THE LIBRARIES

COLUMBIA UNIVERSITY

GENERAL LIBRARY

UAR - 5873. Ibrāhīm,

ⲠⲒⲚⲞⲨⲂ

پی نوب

الذهب

لتعليم اللغة القبطية بدون معلم

الجزء الأول

تأليف

أيوب فرج ابراهيم

أستاذ اللغة القبطية بالكلية الأكليريكية

والمعهد العالى للدراسات القبطية

ⲡⲓⲙⲟⲧⲃ

پي نوب

الذهب

لتعليم اللغة القبطية بدون معلم

الجزء الأول

تأليف

أيوب فرج ابرهيم

أستاذ اللغة القبطية بالكلية الاكليريكية

والمعهد العالى للدراسات القبطية

طبعة ثانية منقحة

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

طبع سنة ١٦٧١ ش — ١٩٥٥ م

مطابع المعهد القبطى الخيرى بالظاهر تليفون ٥٢٥٨٦

PJ
2035
.I2
v.1

كلمة جناب مدير الكلية الاكليريكية

تفضل جناب الأب الورع القمص ابراهيم عطيه مدير الكلية الاكليريكية فتوج هذا الكتاب بالكلمة الآتية — ويسرنا بأن نسجل لجنابه شكرنا الخالص لتشجيعه هذا المؤلف — وهذه هى كلمته طبق الأصل :

السيد المحترم الأستاذ ايوب فرج

سلامى الروحى واحترامى وبعد :

فان من يدرك حاجتنا إلى النهوض باللغة القبطية يمكنه أن يقدر هذه الجهود الجبارة التى بذلتموها فى تأليف هذا الكتاب بكل أجزائه وأن وضعه بهذا الأسلوب السهل ومطابقة الأمثلة للقواعد لجدير بتحقيق الغاية منه وإنا نرجو أن يشجع الجميع مثل هذا العمل وأن يكون خير وبركة للكنيسة .

مع جزيل احترامى ؟ القمص ابراهيم عطيه

٢٢ — ٨ — ١٩٥٥

ISBN - 0 - 7223

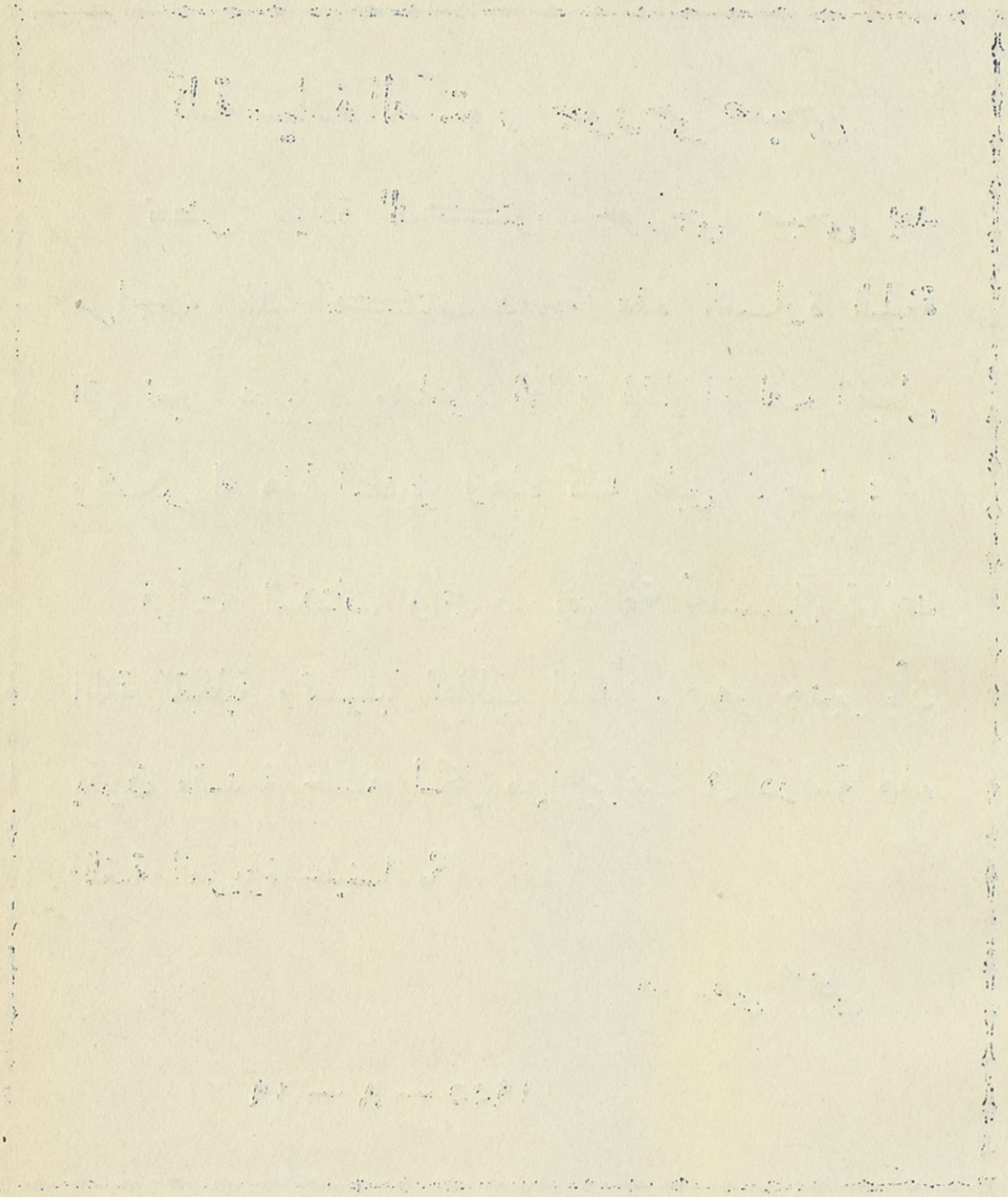
كلمة سيادة الدكتور جورجى صبحى

تفضل سيادة الدكتور جورجى صبحى بعد مراجعته لهذا الكتاب فنفحه هذه العبارة البليغة التى تعبر عن مشاعره الطيبة لهذا المؤلف القبطى ونشكر له هذا التقدير وهذه كلمته طبق الأصل :

قرأت الكتاب وأعجبت بطريقة تحليل قواعد اللغة القبطية وتسهيلها للطالب المبتدىء وهو جدير بأن يكون مقدمة حسنه لكل من يرغب فى دراسة هذه اللغة العزيزة علينا ؟

جورجى صبحى

١٩ — ٨ — ١٩٥٥



مقـــدمة

يسرنى أن أضع بنعمة الله وتوفيقه بين أيدى أبناء جنسى أول حلقة من سلسلة دروس فى تعليم اللغة القبطية بدون معلم من ثلاثة أجزاء . وقد انتهجت فى وضعها كل وسائل التبسيط والتيسير فى تعليم هذه اللغة العريقة فى غير عناء لكل من تقع بين يديه هذه المجموعة ، مهما كانت درجة ثقافته أو علمه أو مستوى إدراكه وفهمه . ولى ملء الثقة فى غيرة كل قبطى أن يعتز بأخص طابع لقبطيته وهو لغته التى هى اللغة الأصلية للمصريين جميعاً وسيجد فى تتبع ما سيصدر من هذه المجموعة بمشيئة الله ما تصبو إليه نفسه فى تعلم هذه اللغة التى يقضى شرف جنسيته أن تكون أول ما ينطق به من لغات .

وستصدر هذه المجموعة فى شكل كتب اخترت لها الاسم القبطى « ⲠⲒⲚⲞⲨⲂ پى نوب » أى الذهب . وأن اللغة القبطية كاخص طابع تتميز به شخصية القبطى أعز وأثمن من الذهب .

وأنى أتقدم بالشكر لله الذى أعاننى على وضع هذه المجموعة وهى فى الواقع موجز مبسط لمؤلف آخر تحت الطبع باسم « Ⲁϩⲟ - آهو » أى الكنز عبارة عن موسوعة كبيرة للغة القبطية حازت اعجاب وتقريظ السادة الدكاترة أساتذة الجامعة .

ولى ثقة فى نعمة الله أن تشمل هذا العمل المبارك لمجد اسمه حتى يتم ظهور المجموعة كلها وأن تبارك المؤلف والناشر والقارىء فتعم الفائدة وتتحقق الغاية المقصودة من نشر هذه المجموعة .

المؤلف

ايوب فرج ابراهيم

July 1, 1968 MWM

الدرس الاول

الحروف الهجائية القبطية : عددها وقواعد النطق بها ..

الحروف الهجائية القبطية تكتب وتقرأ من اليسار إلى اليمين كما فى اللغات الافرنجية . وعددها ٣٢ حرفاً وهى :

ⲁ. Ⲃ. Ⲅ. Ⲇ. Ⲉ. Ⲋ. Ⲍ. Ⲏ. Ⲑ. Ⲓ. Ⲕ. Ⲗ. Ⲙ. Ⲛ. Ⲝ.

Ⲟ. Ⲡ. Ⲣ. Ⲥ. Ⲧ. Ⲩ. Ⲫ. Ⲭ. Ⲯ. Ⲱ. Ⲳ. Ⲵ. Ⲷ. Ⲹ.

Ⲻ. Ⲽ. Ⲿ. Ⳁ.

طريقة النطق بها فى اللغة العربية وما يقابلها فى النطق من الحروف الافرنجية .

أفرنجى	عربي	قبطى	أفرنجى	عربي	قبطى	أفرنجى	عربي	قبطى	أفرنجى	عربي	قبطى
K	كى	Ⲕ	L	لولا-لفلا	Ⲗ	A	ألفا	Ⲁ
—	ابسى	Ⲯ	M	مى	Ⲙ	V-B	ڤيتا	Ⲃ
Au.o	أو	Ⲱ	N	نى	Ⲛ	GH	غما	Ⲅ
CH	شاى	Ⲳ	X	إكسى	Ⲝ	D.Z	ذلتا	Ⲇ
F	فاى	Ⲫ	O	أو	Ⲟ	E	إيه	Ⲉ
K H	خاى	Ⲭ	P	بى	Ⲡ	—	سوو	Ⲋ
H	هورى	Ⲩ	R	رو	Ⲣ	Z	زيتا	Ⲍ
G-J	جنجا	Ⲯ	C.S	سيما	Ⲥ	î	إيتا	Ⲏ
CH	إتشيما	Ⲱ	T	تاف	Ⲧ	TH	ثيتا	Ⲑ
TI	تى	Ⲳ	Y	إبسلن	Ⲩ	I	يوتا	Ⲓ
			PH	فى	Ⲫ	K	كبا	Ⲕ

ملاحظة عن حرف ⲁ : الواقع انه ليس بحرف بل هو رقم ٦ وانما ذكر بين الحروف الهجائية من قبيل ما جرى عليه العرف الشائع .

الحروف الهجائية مع الحركة (.) « چنكم » ϫⲓⲛⲕⲓⲙ

كثيراً ما يكون المقطع مكوناً من حرف واحد . فلكى يمكن النطق به توضع عليه علامة الحركة (.) «چنكم» فتحركه وهى توضع فوق الحرف الساكن وفوق الحرف المتحرك فتفيده الاستقلال بالنطق .

الحروف مع الحركة

ⲁ́ ⲃ ⲅ́ ⲇ ⲉ́ ⲁ ⲍ ⲏ́ ⲑ́ ⲓ́ ⲕ́ ⲗ

ⲙ́ ⲛ̀ ⲍ ⲟ́ ⲡ́ ⲣ ⲥ́ ⲧ́ ⲩ́ ⲫ̀ ⲭ́

ⲯ ⲱ́ ϣ́ ϥ̀ ϧ́ ϩ̀ ϫ́ ϭ̀ ϯ

ملاحظة : لا توضع الحركة فوق الحروف التسعة الآتية :

ⲃ . ⲇ . ⲁ . ⲍ . ⲗ . ⲝ . ⲣ . ⲯ . ϯ

الحروف المتحركة هى : ⲁ . ⲉ . ⲏ . ⲓ . ⲟ . ⲱ . ⲩ

ما يقابل حرف الألف فى اللغة العربية ⲁ

» » » الياء » » » ⲉ . ⲏ . ⲓ . ⲩ

» » » الواو » » » ⲟ . ⲟⲩ . ⲱ

قواعد النطق بالحروف الهجائية

ذكرنا كيفية النطق بالحروف الهجائية منفردة . ولكنها إذا دخلت فى تركيب الكلمات . فكثيراً ما يتغير صوت الحرف تبعاً لوقوعه منها قبل حرف آخر أو بعده وفيما يلى بيان أصوات كل حرف من الحروف والحالات التى يتغير صوت النطق بها

حرف ⲁ يلفظ مثل ألف ممدودة أو ألف مهموزة مثل ⲁⲙⲟⲩ . آمو . تعال . ⲁⲛ . آن . لا . ليس ، ⲁⲛⲟⲕ أنوك . أنا .

حرف ⲃ يلفظ مثل ف . ب . يلفظ مثل ب فى ثلاث حالات

(ا) إذا كان فى آخر الكلمة مثل ⲧⲱⲃ ، طوب . الطوب ، ϩⲱⲃ هوب عمل . شغل ، ⲛⲟⲧⲃ ، نوب . ذهب ، ⲛⲏⲃ نيب . سيد .

(ب) إذا وقع فى حكم آخر الكلمة وكان بعده حرف ساكن نحو ϩⲏⲃⲥ خيبس . مصباح ، ⲗⲱⲃϣ لوبش . تفسير ، ⲧⲱⲃϩ طوبه . طلبة .

(ج) إذا دخل فى تركيب أسماء الأعلام ⲓⲁⲕⲱⲃ ياكوب . يعقوب ، ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ أبرآم . ابراهيم ، ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ باسيليوس

يلفظ به مثل ف فى حالتين إذا وقع فى أول الكلمة مثل ⲃⲱ فو . شجرة : ⲃⲱⲗ فول : حل . فك : ⲃⲁⲓ . فاى . جريدة . ⲃⲏⲃ فيب . جحر . وكذا إذا وقع فى حكم الآخر .

وكان بعده حرف متحرك ⲡⲟⲃⲓ نوڤى . خطيئة .

حرف ⲅ له ثلاثة أصوات مثـــل غ . وج . ون وذلك فى الكلمات اليونانية فقط يلفظ غ فى حالتين :

(ا) إذا كان بعده حرف ساكن ⲅⲣⲁⲫⲏ إغرافى . كتابة . رسم

(ب) إذا كان متبوعاً بحرف من هذه الحروف ⲱ . ⲟⲩ . ⲟ . ⲁ

ⲅⲁⲙⲟⲥ غاموس . زواج : ⲅⲁⲣ غار لأن : ⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ أغورا . سوق : ⲁ̀ⲅⲱⲛ آغون . حرب . جهاد . صراع

ويلفظ مثل ج إذا كان متبوعاً بأحد الحروف الآتية ⲓ . ⲏ . ⲉ

ⲅⲉⲛⲟⲥ جينوس . جنس : ⲅⲏ جى . أرض : ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ آجيوس . قدوس ⲁ̀ⲅⲱⲛⲁⲥⲓⲁ جيمناسيا . الرياضة البدنية

ويلفظ ن إذا جاء بعده أحد الحروف الآتيـــة : ⲭ . ⲅ

ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ انجيلوس . ملاك . مرسل ، ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ أنانكى لازم . ضرورى

ⲗⲟⲩⲅⲭⲏ لونشى حربه . سهم . رمح

حرف ⲇ مثل د . وذ فى تركيب اسماء الأعلام يلفظ د مثل

ⲇⲁⲩⲓⲇ داڤيد . داود ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ دانيئيل . دانيال .

أمافى الأسماء الأخرى فهو ذ ⲇⲉ ذيه واو عطف ، ⲇⲉⲱⲛ ذيؤن حيوان ، ⲇⲱⲣⲟⲛ ذورون . هدية . عطية . هبة

حرف ⲉ يلفظ مثل E وله صوت واحد مثل ⲛⲉⲙ نيم . واو العطف ⲍⲉⲛ خين . فى : ⲉ́ⲍⲉⲛ أچين . على

حرف ϫ يلفظ مثل ز ⲁⲛϫⲏⲃ انزيب . مدرسة

حرف ϩ يلفظ مثل î الفرنسية أو مثل ياء ممدودة ϩϣ كيش مكسور، ϩⲙ خيم . حار ، ϣⲏⲡ شيب . مقبول

حرف ⲑ يلفظ مثل ث . وت . وط .

(ا) يلفظ ث ⲑⲁ ثا . تخص ، ⲑⲓ ثاى . هذه، ⲑⲟⲙ ثم . حصير

(ب) يلفظ ت إذا جاء قبله ϣ أو ⲥ أو ⲧ مثل ϣⲑⲏⲡ اشتين . ثوب . ϣⲑⲉϩ اشتيه . حارة أو طريق ⲩⲁⲧⲉⲑⲟⲛ متى

ويلفظ ط خفيفه إذ جاء بعده ϣ—ⲟ نحو ⲥⲑⲟⲓ اسطوى . رائحة : ϣⲑⲱⲣⲧⲉⲣ . اشطورتير اضطراب أو انزعاج

حرف ⲓ يلفظ مثل ياء خفيفة أو كسرة ⲥⲓⲙ سيم . برسيم . حشيش : ⲛⲓⲙ نم من ⲕⲓⲙ كيم . حركة وإذا جاء بعد ⲁ فى اليونانية يلفظ مثل ⲉ مثل ⲕⲁⲓ كيه . واو العطف فى اليونانية . ترادف ⲙⲉⲙ وإذا جاء قبله ⲟ فى اليونانية تحذف لفظاً مثل ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ميتانيا . توبة

حرف ⲕ يلفظ مثل ك ⲕⲁϣ كاش . قلم ، ⲕⲁⲥ كاس . عظم : ⲕⲱϣ كوش . كسر ، ⲕⲁⲧⲁ كاطا . حسب مثل ، ⲕⲉ كيه . آخر

حرف ⲗ يلفظ مثل ل ⲗⲁ لا كثير: ⲗⲁⲥ لاس . لسان: ⲗⲱⲙ لوم . ذبول

حرف ⲙ يلفظ مثل م ⲙⲁ ما . مكان: ⲙⲁⲥ . ماس عجل أو ثور

حرف ⲛ يلفظ مثل ن ⲛⲁⲓ ناى . رحمة ، ⲛⲁ نا . بخصوص ⲛⲓ نى . ال التعريف ، ⲛⲟⲩⲃ نوب . ذهب ، ⲛⲟⲩϥ نوف . يخصوه ⲫⲛⲟⲩⲧ اڤنوتى . الله

حرف ϫ يلفظ مثل ك . س معاً . ϫⲟⲩϫ ثوكس . عضه . قرصة . لذعة : ϫⲓⲗ ليكس . ستارة

حرف ⲟ يلفظ مثل واو خفيفة أو ضمة ⲟⲟⲙ صم . حصيرة ⲣⲟⲙⲡⲓ رومپى سنة . عام ⲙⲟⲩⲓ موشى . مشى . سار

حرف ⲡ يلفظ مثل باء الفارسية . أو p الفرنسية مثل ⲡⲓ پى ال التعريف ⲩⲛⲡ شيپ . مقبول : ⲩⲱⲡⲓ شوپى . صار

حرف ⲣ يلفظ مثل ر نحو ⲣⲁⲱⲓ راشى . فرح . سرور ⲣⲁ را . فعل

حرف ⲥ يلفظ مثل ز . أو س . أو ص : يلفظ ز فى الكلمات اليونانية إذا جاء بعده ⲙ مثل ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ كوزموس . عالم ، ⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ اسباز موس . قبلة . تحية . سلام ، ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ رازموس تجربة ، ويلفظ ص إذا جاء بعده ⲁ . ⲟ . ⲱ مثل ⲥⲁⲓ صاى . جمال ⲥⲟⲙⲥ صمس . تطلع : ⲥⲱⲙⲁ صوما . جسد

ويلفظ س مع الحركة إذا جاء بعده أحد حروف الياء أو ⲟⲩ ⲥ̀ⲡⲁⲩ اسناڤ ⲥⲉⲡ سيپ غمس ⲥⲏϥⲓ سيڤى . سيف : ⲥⲓ سى . شبع ⲥⲟⲩ سو . لترتيب أيام الشهر

حرف ⲧ يلفظ مثل ت . أو ط . أو د

يلفظ ت إذا جاء بعده أحد حروف الياء مثل ⲧⲉⲛ تين . نحن ضمير فاعل ⲧⲏⲣⲟ تيرف . كله : ⲧⲓ تى . مقطع ويلفظ ط إذا جاء بعده أحد حروف الألف والواو مثل ⲧⲁⲓ طاى . هذه : ⲧⲱⲛⲁ طونا . حسناً : ⲧⲟⲧⲥ طوتس . كرسى

ويلفظ د فى الكلمات اليونانية إذا جاء قبله ⲛ مثل ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ اندولى . وصية : ⲉⲓⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ هيپارخونده . مال

حرف ⲩ يلفظ ى . أو ف أو و

يلفظ ى فى اليونانية إذا وقع بين ساكنين ⲉⲩⲙⲛⲟⲥ هيمنوس سبح . نشيد ومثل ف إذا سبقه ⲉ أو ⲁ مثل ⲛⲁⲩ ناف . نظر ⲉⲩⲛⲁⲩ إيڤناف . ينظرون ويلفظ و إذا سبقه ⲟ فتضغم فيها ⲛⲟⲩⲃ نوب وفى هذا المثل ⲩ زادت ⲟ مداً وضماً وتكون مثل OU فى الفرنسية . فى كلمة pour

حرف ⲫ يلفظ ف مثل ف أو ڤ .

يلفظ فى الأعلام ف مثل ⲓⲱⲥⲏⲫ يوسيف أى يوسف

أما فيما عدا ذلك فيلفظ مثل ڤ خفيفة ⲫⲁⲓ ڤاى . هذا ⲫⲁ ڤا تخص ⲫⲱⲥ ڤوش . قسم : فان اللفظ الصحيح مثل ف مشددة ولكن لصعوبة لفظه . يلفظ مثل ⲩ

حرف ⲭ يلفظ مثل . ك أو . خ . أو . ش .

يلفظ ك فى القبطية مثل ⲭⲣⲱⲙⲁ اكروم . نار : ⲭⲣⲟ اكرو شاطىء ⲭⲉⲡ كيب . أخفى : ⲭⲏ كى . كائن : ⲭⲁ كا . ترك . غفر ⲛⲭⲱⲗⲉⲙ انكوليم . سريعاً : ⲭⲱ كو . وضع . ترك . غفر .

أما فى اليونانية فيلفظ خ . أو ش .

يلفظ خ إذا أتى بعده حرف ساكن مثل Πιⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ پي اخرستوس . المسيح : أو إذا جاء بعده حرف من حروف الألف والواو وهى ⲁ . ⲟ . ⲱ ⲭⲁⲣⲓⲥ خاريس . بركة : ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ موناخوس . راهب : ⲭⲱⲣⲁ خورا . قرية

ويلفظ ش المضغمة فى خ إذا جاء بعده أحـــد حروف الياء وهى ⲉ - ⲏ - ⲓ - ⲩ مثل ⲭⲉⲣⲉ شيرى . سلام Ⲫⲩⲭⲏ ابسيشى . نفس ⲙⲓⲱⲛ شيون . ثلج : ⲓⲥⲭⲩⲣⲟⲥ إيسشيروس . قوى

حرف ⲫ يلفظ مثل ⲡ . ⲥ لأنه مركب منهما . مثل ⲫⲓⲧ ابسيت تسعة .

حرف ⲱ يلفظ مثل ⲟ — AU الفرنسية أو مثل واو مع فتح ومد ⲣⲱⲙⲓ رومى رجل : ϧⲱϣ ڤوش . عرى : ϧⲱ ڤو . شجرة

حرف ϣ يلفظ مثل ش العربية نحو ϣⲉ شيه . مائة : ⲙϣⲓ شاى . أنف . أو عيد : ϣⲟⲙⲧ شومت ثلاثة

حرف ϥ يلفظ مثل ف العربية . نحو ϥⲓ فى . حَملَ : ϥⲁⲓ فاى . حمل

حرف ϧ يلفظ مثل خ العربية نحو ϧⲁ خا . تحت : ϧⲉⲛ خين . فى

حرف ϩ يلفظ مثل ه العربية نحو ϩⲁ ها . إلى : ϩⲁⲓ هاى زوج

حرف ϫ يلفظ ج . أو . چ مثل G – J الفرنسية

يلفظ ج إذا جاء بعده ساكن أو أحد حروف الألف والواو مثل ϫⲫⲉ اجڤيه . وَلدَ . اقتنى . ربح : ϫⲣⲟϫ اجروج . نسل . زرع ϫⲁⲓ جاى . صحة . سلامه : ϫⲟⲙ جم . قوة : ϫⲟⲩϣⲧ جوشت . انتظر ϫⲱⲣ جور . شتت . بدد . أو فرق : ϫⲱ جو . قال : ϫⲱⲙ جوم . كتاب

ويلفظ چ إذا جاء بعده أحـــد حروف الياء مثل ϫⲉ چيه . لأن : ϫⲉⲣϫⲉⲣ چيرچير . لعب : ϫⲏⲣ چير . عامود : ϫⲏⲛ چين . طرى . رخو . رخص : ϫⲏⲕ چيك . كامل ϫⲓϫ چيچ . يد . كف .

حرف ϭ يلفظ مثل ش مسبوقة بتاء خفيفة نحو ϭⲉ إتشيه . نفقه ϭⲓⲥⲓ إتشيسى . رفع . ϭⲱ إتشؤ . غرس أو زرع : ϭⲱⲙ إتشؤم . بستان . حديقة . جنينه . CH الانجليزى

حرف ϯ مقطع مركب من ⲧ ⲓ نحو ϯ تى . ال التعريف . ϯⲙⲓ تيمى . بلدة أو قرية . ϯⲙⲁϯ تيماتى . وافق

الدرس الثاني

فيما يلى بعض المقاطع ذات المعنى للتمرين على النطق وحفظ المعانى لتركيب الجمل فى الحلقة الثانية

المعنى	اللفظ	الكلمة	المعنى	اللفظ	الكلمة
طرى رخص	ليك	ⲗⲏⲕ	شجرة	ڤو	ϭⲱ
واحد	أواى	ⲟⲩⲁⲓ	مكان . جهة	ما . صا	ⲙⲁ . ⲥⲁ
مقدس	أواب	ⲟⲩⲁϐ	نعم	سيه	ⲥⲉ
مفتوح	أوين	ⲟⲩⲏⲛ	شبع	سى	ⲥⲓ
الذى	پيت	ⲡⲉⲧ	وقت	سيو	ⲥϩⲟⲩ
كيف	پوس	ⲡⲱⲥ	هذه	طاى	ⲧⲁⲓ
إلى	ها	ϩⲁ	هذا	پاى	ⲡⲁⲓ
عمل .	هوب	ϩⲱϐ	هؤلاء	ناى	ⲛⲁⲓ
حمل	فاى	ϥⲁⲓ	اترك	كا	ϫⲁ
هذا	ڤاى	ⲫⲁⲓ	كائن	كى	ϫⲏ
يخص	ڤاى	ⲫⲁ	أخفى	كوب	ϫⲱⲡ
سماء	ڤيه	ⲫⲉ	مخفى	كيب	ϫⲏⲡ
رأس	آفيه	ⲁⲫⲉ	عظم	كاس	ϫⲁⲥ
تحت . فى	خا . خين	ϧⲁ . ϧⲉⲛ	كسر	كوش	ϫⲱϣ
حار . سخن	خيم	ϧⲏⲙ	مكسور	كيش	ϫⲏϣ
قتل	خوتيب	ϧⲱⲧⲉϐ	كثير	لا	ⲗⲁ
مصباح	خيبس	ϧⲏϐⲥ	لسان	لاس	ⲗⲁⲥ
اقترب	خونت	ϧⲱⲛⲧ	ذبول	لوم	ⲗⲱⲙ

المقاطع

المقاطع هى التى تتركب منها الكلمة ذات المعنى المفيد. وقد يكون المقطع من حرف واحد مثل ⲁ. إى. أتى. جاء. حضر أو ⲓⲥ إش. قدر. استطاع. أو ⲧ أعطى. منح. وهب

ومن حرفين مثل ⲉⲣ إير صنع. عمـــل: ⲉⲛ إين. أحضر ⲭⲁ كا. ترك

ومن ثلاثة أحرف مثل ⲅⲁⲓ قاى. جريد: ⲛⲁⲓ ناى. رحمة. ⲕⲁⲡ كاپ. خيط

ومن أربعة أحرف مثل ⲧⲉⲃⲧ تيبت. سمك: ⲃⲉⲣⲧ ثيرت. ورد ⲕⲁϩⲥ كاهس. عادة. طبع. خلق: ⲙⲟⲩⲛ مون. استمر. داوم. واظب ⲙⲟⲩⲣ مور. ربط

ومن خمسة أحرف مثل ⲙⲟⲩⲭⲧ موجت. امتزج. اختلط ⲍⲟⲩⲱⲧ جوشت انتظر. تطلع. ترقب

وهذا فيما يتعلق بالمقطع ذى المعنى المفيد. أما الكلمة فيمكن أن تتكون من مقطع واحد كما سبق أو من مقطعين مثل

أسماء

المعنى	اللفظ	الكلمة
ولد	آلو	ⲁⲗⲟⲩ
نعمة	اهموت	ⲏⲙⲙⲟⲩ
أرض	كاهى	ⲕⲁϩⲓ
نوم	اينكوت	ⲉⲓⲛⲕⲟⲩ
أسياد	اتشيسيف	ⲁⲥⲉⲥⲉⲩ
حكيم	سافيه	ⲥⲁϥⲉ
خطاب	فيلا	ⲫⲏⲗⲗⲁ
طريق	اشتيه	ⲱⲧⲉϩ
ابن	شيرى	ⲱⲏⲣⲓ
لص	صونى	ⲥⲟⲩⲛⲓ
حشرات	إتشاتفى	ⲁⲥⲁⲧⲫⲓ
خبر - صوت	اسمى	ⲥⲙⲏ

أفعال

المعنى	اللفظ	الكلمة
ولد - أنجب	ميسى	ⲙⲓⲥⲓ
سأل	شينى	ⲱⲓⲛⲓ
جلس	همسى	ϩⲙⲙⲥⲓ
استيقظ	نهسى	ⲛⲉϩⲥⲓ
خدم	شمشى	ⲱⲙⲙⲱⲓ
تكلم	صاچى	ⲥⲁϫⲓ
كتب	إسخاى	ⲥϧⲁⲓ
عبر - مر	سينى	ⲥⲓⲛⲓ
أحب	منريه	ⲙⲉⲛⲣⲉ
قتل	خوتيب	ϧⲱⲧⲉϐ
قتل - أهلك	طاكو	ⲧⲁⲕⲟ
أخبر	طامو	ⲧⲁⲙⲟ

ومن ثلاثة مقاطع وهو كثير فى اللغة القبطية مثل :

المعنى	اللفظ	الكلمة
خادم	ريفشمشى	ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ
اظلم	اركاكى	ⲉⲣϫⲁⲕⲓ
تلميذ	ريمانزيب	ⲣⲉⲙⲁⲛϩⲛⲃ
دحرج	اسكيركير	ⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ
تذمر	اكريمريم	ϫ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ
كبر . عظم	ارنيشتى	ⲉⲣⲛⲓϣⲧ
صغر	اركوچى	ⲉⲣⲕⲟⲧϫⲓ
مقعد	مانهيمسى	ⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ
القاهرة	تىكيشرومى	ⲧⲕⲉϣⲣⲱⲙⲓ
الاسكندرية	راكوتى	ⲣⲁⲕⲟⲧ
إمرأة	إسهيمى	ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
نساء	هيومى	ϩⲓⲟ́ⲙⲓ
عبيد	إيقى أيك	ⲉ́ⲃⲓⲁⲓⲕ
علم	تىاسقو	ⲧ̀ⲥⲃⲱ
محكمة	مانتيهاپ	ⲙⲁⲛⲧϩⲁⲡ
مخبز	مان إير أويك	ⲙⲁⲛⲉⲣⲱⲓⲕ

تمرينات على النطق

اقرأ الكلمات الآتية مع مراعاة لفظها والنطق بها نطقاً صحيحاً حسب القواعد التى تعلمتها فى الدرس الأول :

ⲣⲱⲙⲓ	انسان . رجل
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	إمرأة
ϣⲏⲣⲓ	ابن
ϣⲉⲣⲓ	ابنة
ⲁ̀ⲗⲟⲩ	ولد . صبى . طفل
ϫⲱⲃⲓ	ورق
ϫⲁⲗ	غصن
ϣ̀ϣⲏⲛ	شجرة
ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ	عنب
ⲃⲱ	شجرة (التخصيص)
ⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ	كرمة (شجر العنب)
ⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ	التينة (شجر التين)
ⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲟⲣⲧⲓⲙ	شجرة الليمون
ⲁⲛⲍⲏⲃ	مدرسة
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ	أستاذ. معلم. مدرس
ⲉⲙⲛⲟⲧ	بواب
ⲫⲱⲣϣⲓ	مائدة . ترابيزة
ϫⲱⲙ	كتاب
ⲙⲁⲛⲭⲁ	ملعقة
ⲕⲁϣ	قلم
ⲕⲁϣ ⲛ̀ⲧⲁⲧϩ	قلم رصاص
ⲟ̀ϩⲓ	حوش
ϫⲉⲣϫⲉⲣ	لعب
ϧⲉⲛ	فى

﴿ البســـملة ﴾

Ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ Ⲁⲙⲏⲛ.

بسم الآب والإبن والروح القدس إله واحد آمين .

﴿ شرح البسملة ﴾

Ϧⲉⲛ	حرف جر بمعنى فى أو ب
ⲫ̀ⲣⲁⲛ	الاسم وهو معرف بالأداة ⲫ̀
ⲙ̀	علامة الاضافة
ⲫ̀ⲓⲱⲧ	الآب وهو اسم معرف بالأداة ⲫ̀ أيضاً
ⲛⲉⲙ	حرف عطف بمعنى واو يستخدم لعطف الأسماء
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ	الابن وهو اسم معرف بالأداة ⲡ̀
ⲛⲉⲙ	حرف عطف
ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ	الروح وهو اسم معرف بالأداة ⲡⲓ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑ	نعت لوصف الروح القدس وهو معرف بالاسم الموصول
ⲟⲩⲛⲟⲩϯ	إله اسم نكرة بالعلامة ⲟⲩ
ⲛ̀	علامة نعت (تستخدم لاتصال النعت بالمنعوت)
ⲟⲩⲱⲧ	واحد وهو النعت المستخدم لوصف إله
Ⲁⲙⲏⲛ	ظرف توكيد بمعنى حقاً هكذا (هذا صدقاً)

ملاحظة : رأى الطالب الثلاثة أنواع من أداة التعريف وهى ⲡⲓ.ⲡ̀.ⲫ̀ وكلها لتعريف الاسم المذكر المفرد وكذلك ⲟⲩ للنكرة . وإن شاء الله سنشرحها ونبين كيفية استخدام كل واحدة منها وكذلك سنتكلم عن الحروف المدغمة.

الدرس الثالث

فى الادغام

الادغام هو لفظ حرفين متحركين أو اكثر فى مقطع واحد . وفى اللغة القبطية يكون الادغام من حرفين إلى أربعة وبعض الأحيان من خمسة . ولكنه نادر جداً .

من حرفين	من ثلاثة أحرف	من أربعة حروف	من خمسة حروف
أى ⲁⲓ	يوى ⲓⲱⲓ	اواى ⲟⲩⲁⲓ	او إيو ⲟⲩⲏⲟⲩ
أيى ⲉⲓ	اوى ⲟⲩⲓ	اويى ⲟⲩⲉⲓ	أأوأو ⲟⲩⲱⲟⲩ
أو ⲁⲩ	اوو ⲟⲩⲱ	اوى ⲟⲩⲏⲓ	
يه ⲓⲉ	أو ؤ ⲱⲟⲩ	او اوى ⲟⲩⲟⲓ	
يا ⲓⲁ	اواب ⲟⲩⲁⲃ	إيو ⲏⲓⲟⲩ	
إى ⲏⲓ	اويب ⲟⲩⲏⲃ		
او ⲟⲩ	اوين ⲟⲩⲉⲛ		
أيه أو ⲉ́ⲱ	طايو ⲧⲁⲓⲟ́		

مطالعة وتطبيق على الادغام

Ⲟⲩⲱ́ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ́

Ⲟⲩⲱ́ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ́ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ́ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ́ⲟⲩ ⲛ̀ϯ-
ⲡⲁⲛⲁ́ⲅⲓⲁ́ ⲧ́ⲣⲓⲁⲥ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ́ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ́ⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲱⲧ ⲉ́ϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲓ́ ⲙ́-
ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲁ́ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕ-
ⲕ́ⲗⲏⲥⲓⲁ́ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ Ⲁⲙⲏⲛ ·

مجداً واكراماً . اكراماً ومجداً للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . سلاماً وبنياناً للواحدة الوحيدة المقدسة الجامعة الرسولية كنيسة الله . آمين

الدرس الرابع

فى أدوات التعريف والتنكير

تستعمل أدوات التعريف للدلالة على الاسم المعرف . وأدوات التنكير للدلالة على الاسم النكرة .

وأدوات التنكير اثنان وهى ⲟⲩ للمفرد المذكر والمؤنث وϩⲁⲛ لجمع الجنسين .

المفرد المؤنث		المفرد المذكر	
ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ	صبية . طفلة	ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ	ولد . صبى . طفل
ⲟⲩϣⲉⲣⲓ	ابنة	ⲟⲩϣⲏⲣⲓ	ابن
ⲟⲩⲙⲁⲧ	أم	ⲟⲩⲓⲱⲧ	أب
ⲟⲩⲥⲱⲛⲙⲁⲧ	خالة	ⲟⲩⲥⲟⲛⲓⲱⲧ	عم
ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ	أخت	ⲟⲩⲥⲟⲛ	أخ
ⲟⲩϥⲱⲣϣⲓ	مائدة	ⲟⲩⲥⲟⲛⲙⲁⲧ	خال
ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ	حبر	ⲟⲩⲧⲟⲧⲥ	كرسى
ⲟⲩⲁⲛϩⲏⲃ	مدرسة	ⲟⲩⲕⲁϣ	قلم
ⲟⲩⲁ̀ϥⲉ	رأس	ⲟⲩⲣⲟ	باب
ⲟⲩϥⲉ	سماء	ⲟⲩϣⲟϣⲧ	مفتاح
ⲟⲩⲍⲓⲍ	يد	ⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛϩⲏⲃ	تلميذ
ⲟⲩⲛⲉⲍⲓ	بطن	ⲟⲩⲣⲉϥⲧⲉ́ⲃϣ	معلم
ⲟⲩⲗⲱⲓⲍⲓ	حجة أو معذرة	ⲟⲩⲣⲉϥⲛⲁⲧ	ناظر
ⲟⲩϧⲱ	شجرة	ⲟⲩⲉⲙⲛⲟⲧ	بواب
ⲟⲩⲣⲓ	غرفة . حجرة	ⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ	خادم

ملاحظة : كلمة ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ تستخدم للمذكر والمؤنث بين الأطفال

جمع مؤنث		جمع مذكر	
ⵉⵏⵙⵉⵜⵏ	نساء	ⵉⵔⵔⵓⵊⵏ	رجال
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	بنات	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	أبناء
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	شابات . بنات	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	أطفال. صبيان
ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵔⵉⵏ	مدارس	ⵉⵎⵙⵙⵓⵔⵏ	كتب
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	رؤوس	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	أقلام
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	سموات	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	تلاميذ
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	أطعمة	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	أساتذة
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	سكاكين	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	بيوت
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	مدن	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	كراسي
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	اخوات	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	طرق
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	صديقات	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	أصدقاء
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	قرى	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	اخوة
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	موائد	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	فصول
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	غرف	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	مفاتيح
ⵜⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	بقرات	ⵉⵎⵓⵔⵉⵏ	شبابيك

تمرينات

نورد بعض التمرينات على الأسماء النكرة مع حرف العطف ⵏⵙⵙ الذى معناه واو — مع مثل .

Ⲟⲩⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉⲙ—
ⲁⲛⲍⲏⲃ . ناظر ومعلم وتلاميذ

Ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ
أب وأم وأبناء

Ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ́ⲗⲱⲟⲩⲓ̀
رجل وامرأة وأولاد

Ϩⲁⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲁⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲟϣⲧ بيوت وأبواب وشبابيك ومفاتيح

Ϩⲁⲛⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ́ⲑⲉϩ
مدن وطرق وحارات

Ϩⲁⲛϯⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲥⲓϯ
قرى وغيطان وفلاحون

Ϩⲁⲛⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓⲱⲧ
اخوة وأخوات وعم

Ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲃⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲃϣ
كتب وأقلام وورق أبيض

Ⲟⲩⲁⲛⲍⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲙⲛⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ
مدرسة وبواب وفراش

Ⲟⲩⲧⲱⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟ́ϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣ́ⲕⲉⲗⲕⲓⲗ

فصل وحوش وجرس

Ⲟⲩⲫⲱⲣϣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲛⲭⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲣϯ

مائدة وملاعق وشوك وسكاكين

Ⲟⲩⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲧ

خالق وعالم ومخلوقات

Ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ́ⲙⲁⲓⲟⲩ

أرض وجبال وأنهار وبحار

Ⲟⲩⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲟϩ

سماء ونجوم وشمس وقمر

Ϩⲁⲛϭⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ϩⲣⲓⲣⲓ

بساتين وورود وأزهار

Ϩⲁⲛⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲓⲙ ⲉϥⲟⲩⲱⲧⲟⲩⲉⲧ

حقول وزروع وحشيش أخضر

Ⲟⲩⲉ́ϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲟϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲏϫ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ̀ϩⲑⲟ

بقرة وجاموسة وحمار وحصان

الدرس الخامس

فى استخدام أدوات التعريف

أدوات التعريف فى اللغة القبطية ثلاثة أنواع وهى :

النوع الأول : مذكر مفرد وهى ⲫ — ⲡ́ — ⲡⲓ

النوع الثانى : مؤنث مفرد وهى ϯ — ⲧ́ — ⲑ́

النوع الثالث : جمع الجنسين وهى ⲛⲓ — ⲛⲉⲛ

يلاحظ الطالب أنه وردت فى البسملة « ال التعريف » الأولى كلها كما هو مكتوب فى النوع الأول مع

الاسم ⲫⲣⲁⲛ والآب ⲫⲓⲱⲧ والابن ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ والروح ⲡⲓ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ

كيفية استخدام الأداة ⲫ

تدخل ⲫ ال تعريف على كل اسم مذكر مفرد يبتدىء بأحد الحروف الآتية :

ⲃ — ⲙ — ⲛ — ⲥ — ⲟ — ⲗ — ⲣ نحو

الارادة . الرغبة	ⲫⲟⲩⲱϣ	العبد . الرقيق . الخادم	ⲫⲃⲱⲕ
اللسان . اللغة	ⲫⲗⲁⲥ	الطريق	ⲫⲙⲟⲩⲧ
الاسم	ⲫⲣⲁⲛ	الايمان . الاعتقاد	ⲫⲛⲁϩϯ
المعلم . الاستاذ	ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ	الأب . الوالد	ⲫⲓⲱⲧ

وهذه الأسماء تقبل الاداة ⲫ

الموت . الفناء	ⲙⲟⲩ . . .	الله . الاله	. . . ⲛⲟⲩⲧ
الثرثار	. . . ⲗⲁⲥⲁⲝⲓ	الفرح	. . . ⲣⲁϫⲓ
الناظر	. . . ⲣⲉϥⲛⲁⲩ	الاسد	. . . ⲙⲟⲩⲓ
الخلاص . النجاة	. . . ⲛⲟⲩⲉⲙ	الرجل . الانسان	. . . ⲣⲱⲙⲓ

وكذلك الاداة ⲫ تدخل على الاسماء المؤنثة التى تبتدىء بأحد الحروف السبعة المشار اليها فى تعريف الاسم المذكر المفرد .

الواحدة	ⲫⲟⲩⲓ	المدينة	ⲫⲃⲁϩⲓ
الحجة . المعذرة	ⲫⲗⲱⲓϫⲓ	الام . الوالدة	ⲫⲙⲁⲩ
المعلمة	ⲫⲣⲉϥⲧⲥⲃⲱ	البطن	ⲫⲛⲉϫⲓ
العذراء	ⲫⲣⲱⲟⲩⲛⲓ	الندى	ⲫⲓⲱⲧ

خمس ملاحظات على استخدام أداة التعريف والتنكير

١ — يجوز أن تستعمل لتعريف الاسماء السابقة إحدى أدوات التعريف الاخرى . لأن الاسم لا يتقيد بالاداة بل الاداة هى التى تتقيد بالاسم . فيمكنك أن تقول مثلا :

الرجل ⲡⲣⲱⲙⲓ بدلا من ⲫⲣⲱⲙⲓ

الاسم ⲡⲣⲁⲛ بدلا من ⲫⲣⲁⲛ

ما عدا الاسم ⲫⲓⲱⲧ فانه لم يرد ولا مرة بغير الاداة ⲫ ذلك

لأن ⲡⲓⲱⲧ معناها الشعير وهو نوع من الحنطة . وكذلك الاسم ⲡ̀ⲟⲣⲣⲟ لم يرد ولا مرة بالأداة ⲫ̀ مع أن أوله حرف ⲟ بل ورد دائماً ⲡⲓⲟⲣⲣⲟ و ⲡ̀ⲟⲣⲣⲟ أى الملك وفى المؤنث نقول كما فى المذكر . مثلا :

الأم ⲧⲙⲁⲣ بدلا من ⲫⲙⲁⲣ وقد ورد فى لحن افرحى يامريم العبدة والأم هكذا

Ⲟⲣⲛⲟⲩ ⲙⲙⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲃⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟⲩ ⲧⲙⲁⲣ ...

افرحى يامريم العبدة والأم

وأيضاً ورد فى القداس هكذا :

Ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩ̀ ⲧⲟⲩ̀

كل واحـــد وواحد باسمه ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ

وكل واحدة وواحدة باسمها بدلا من : ⲫⲟⲩⲁⲓ و ⲑⲟⲩ̀

الأدوات ⲛ̀ و ⲧ̀

ليس هناك قاعدة لاستعمال ⲛ̀ و ⲧ̀ مثـــل ⲫ̀ و ⲑ̀ بل المعول فى ذلك على السماع تبعاً لسهولة النطق وفيما يلى بعض الأسماء التى وردت معرفة بهما :

الابنة	ⲧ̀ⲥⲩⲉⲣⲓ	الرب	ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ
السماء	ⲧ̀ⲫⲉ	الملك	ⲡ̀ⲟⲣⲣⲟ

الرأس	ⲧⲁϥⲉ	الخلاص	ⲡⲟⲩⲱϩⲁⲓ
البدء	ⲧⲁⲣⲭⲏ	الحياة	ⲡⲱⲛϧ
الاخت	ⲧⲥⲱⲛⲓ	الابن	ⲡϣⲏⲣⲓ
اليد	ⲧⲁⲓⲁ	الأرض	ⲡⲕⲁϩⲓ
الحقل . المزرعة	ⲧⲕⲟⲓ	الثمرة	ⲡⲟⲩⲧⲁϩ

يلاحظ من الأمثلة السابقة أنه ليس هناك تقيد فى استعمال هذه الأداة بل المعول فى ذلك على السماع .

الأدوات ⲡⲓ و ⲧ

إن الأداة ⲡⲓ تستعمل لتعريف الاسم المذكر المفرد فى كل الحالات بدون تقيد مثل

الكتاب	ⲡⲓϩⲱⲟⲩ	الولد	ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ
الشاب	ⲡⲓϭⲉⲗⲱⲓⲣⲓ	الحديقة	ⲡⲓⲥⲱⲟⲩ

وكذلك ⲧ هى التى تستعمل لتعريف الاسم المؤنث المفرد نحو

القوة	ⲧϩⲟⲟⲩ	الملكة	ⲧⲟⲩⲣⲱ
الغرفة	ⲧⲣⲓ	الأخت	ⲧⲥⲱⲛⲓ

الأداة ⲛⲓ

الأولاد	ⲛⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ	النساء . الزوجات	ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ

الرجال	ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ	الابناء	ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
الزروع . النباتات	ⲛⲓⲥⲓϯ	الحدائق البساتين	ⲛⲓϭⲱⲙ
المدن	ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ	الطرق	ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ
الشوارع	ⲛⲓϧⲓⲣ	»	ⲛⲓⲙⲓⲧⲱⲟⲩⲓ̀

الأداة ⲛⲉⲛ

تستخدم ⲛⲉⲛ لتعريف الاسم الجمع اذا أضيف لاسم آخر مثل

أبناء هذا الجيل ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ̀ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ

وقد ورد فى لحن ⲧⲁⲓϣⲟⲩⲣⲏ هكذا

Ⲧⲁⲓϣⲟⲩⲣⲏ ́ⲛⲛⲟⲩⲃ ́ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲉⲧϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲓⲁ́ⲣⲱⲙⲁⲧⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ́ⲛⲁⲁ́ⲣⲱⲛ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ . . :

هـــذه المجمرة الذهب النقى حاملة العنبر التى فى يدى هارون الـكاهن . . .

وفى الانجيل ورد هكـذا :

مسحت قدمى يسوع ⲁⲥⲑⲟϩⲥ ̀ⲛⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ̀ⲛⲓⲏⲥⲟⲩⲥ

وأيضاً ورد فى الانجيل :

ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ̀ⲛⲓⲱⲓ ́ⲛⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ́ⲛⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ

وابتدأ يغسل أرجل تلاميذه .

بعض التمرينات على الاسماء السابقة مع أداة الإضافة ⲛⲧⲉ للحفظ .

ⲫⲣⲉϥϣⲁⲓⲙⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲙⲉⲛ ⲛⲕⲁϩⲓ

خالق السماء والأرض

ⲫⲱⲥⲓⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ طريق الخلاص

ⲫⲁⲓⲥⲧ ⲙⲙⲏ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ إيمان القديسين الحقيقى

ⲡⲟⲩⲁϩ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ثمرة العمـــل

ⲫⲟϩⲉⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ خلاص النفوس

ⲙⲉⲛⲣⲉⲙⲁⲛϩⲏ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛϩⲏ تلاميذ المدارس

ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲁⲣⲟ ماء النهـــر

ⲙⲉⲗⲭⲣⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲙⲁⲓⲟⲩ شواطىء البحار

ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ملك السلام

ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙⲉⲛ ⲧⲟⲣⲡⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ملك وملـكة البلاد

ⲧϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩⲧ قـــوة الله

٢ – تحـــذف الأدوات بكافة أنواعها من الأسماء فى ثلاثة مواضع وهى :

إذا جاء مع الاسم الظرف ⲛⲓⲃⲉⲛ كل

إذا جاء مع الاسم العدد ⲥⲛⲁⲩ اثنان

إذا جاء مع الاسم النفى ⲙⲙⲟⲛ لا — ليس

أمثلة

ⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ كل انسان ⲍⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ كل كتاب

ⲣⲱⲙⲉ ⲥⲛⲁⲩ رجلان ⲍⲱⲙⲉ ⲥⲛⲁⲩ كتابان

ⲙⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲉ ⲛⲁⲟⲩϩ ⲯⲁ ⲉⲓⲛⲉϩ ليس انسان سيحيا إلى الأبد

ⲙⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲉ ⲙⲁⲓ لا انسان هنا — ليس هنا

٣ — أداة التعريف تحل محل الاسم الموصول إذا سبقت حرف جر

ⲫⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲃⲁⲕⲓ الرجل الذى من بلدتك

ⲧⲥⲉⲓⲙⲉ ⲧⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲟⲩⲧ المرأة التى من أسيوط

ⲛⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ الرجال الذين من قبلك — طرفك

٤ — الاسم الموصول يحل محل الأداة إذا كان الأسم وصفاً مشتقاً أصلا من فعل

ⲉⲧⲟⲛϩ الحى ⲉⲧⲧⲁⲓϩⲟⲩⲧ المحترم - المكرم

ⲉⲉⲙⲟⲩⲧ المعذب - المتألم ⲉⲧϩⲉⲙⲕϩⲟⲩⲧ المائت

ⲉⲉⲟⲩⲁϩ المنبثق . الآتى . المقبل ⲉⲉⲛϩⲟⲩ القدس - المقدس

ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ الحاضر . الكائن . الموجود ⲉⲧⲱⲟⲛ الماضى

ⲉⲧⲁⲟⲩⲱⲧ المتواضع ⲉⲧⲉⲉⲃϩⲟⲩⲧ الناظر

ملاحظة : على استخدام الاسم المعرف بالاسم الموصول

النعت المعرف بالاسم الموصول يمكن اطلاقه على المفرد والجمع بدون تغيير ويعرف بالاسم السابق العائد عليه . مثل

الرجل المحترم	ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
الرجال المحترمون	ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
الزمن الماضى . الغابر . المنصرم	ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ
الأزمنة الماضية . الغابرة	ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ

وقد يكتب أحياناً الاسم الموصول كاملا كما جاء فى قانون الايمان هكذا :

ⲉ́ϯϩⲁⲡ ⲉ́ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ

ليدين الأحياء والأموات

وسيأتى شرح هذا الدرس فى الكلام عن الاسم الموصول

النعت المعرف بالاسم الموصـــول فى حالة النكرة لا يقبل ⲟⲩ أو ϩⲁⲛ بل يكون هكذا : ⲉϥ — ⲉⲥ — ⲉⲩ

مبجل — محترم — مكرم	ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
طاهرة — نقية	ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ
مقدسون	ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ

الدرس السادس

فى أسماء الاشارة

ينقسم (نعت الاشارة) اسم الاشارة إلى قسمين الأول ما يشار به للقريب والثانى ما يشار به للبعيد .

والأول ينقسم أيضـــاً إلى قسمين متصل ومنفصل . وكل قسم منهما ثلاثة أنواع .

النوع الأول ما يشار به لاسم متصل مفرد معرف وعلامته ⲡⲁⲓ ومعناها : هذا ال

هذا اليوم	ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ	هذا السيد	ⲡⲁⲓⲁⲛⲃ
هذا الشهر	ⲡⲁⲓⲁϧⲟⲧ	هذا الرجل	ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
هذا الأسبوع	ⲡⲁⲓⲁⲛⲱⲁϣϥ	هذا الكتاب	ⲡⲁⲓⲭⲱⲙ
هذا الولد	ⲡⲁⲓⲁϩⲗⲟⲩ	هذا الغصن	ⲡⲁⲓϫⲁⲗ
هذا الضيف	ⲡⲁⲓⲣⲉⲙⲡϫⲱⲓ	هذا الماء	ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ
هذا الغريب	ⲡⲁⲓⲱⲉⲙⲙⲟ	هذا الكأس	ⲡⲁⲓⲁϥⲟⲧ

النوع الثانى ما يشار به لاسم متصل مؤنث مفرد معرف وعلامته ⲧⲁⲓ ومعناها . هذه ال مثل

هذه الساعة	ⲧⲁⲓⲁϧⲡ	هذه السنة	ⲧⲁⲓⲣⲟⲙⲡⲓ
هذه المرأة	ⲧⲁⲓϭⲓⲙⲓ	هذه الساعة	ⲧⲁⲓⲟⲩⲁⲟⲩ
هذه العروس	ⲧⲁⲓⲱⲉⲗⲉⲧ	هذه الغرفة	ⲧⲁⲓⲣⲓ
هذه النفس	ⲧⲁⲓⲯⲩⲭⲏ	هذه المائدة	ⲧⲁⲓⲫⲱⲣⲱⲓ
هذه الأم	ⲧⲁⲓⲙⲁⲧ	هذه المحبرة	ⲧⲁⲓⲙⲉⲣⲁⲃ
هذه العذراء	ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ	هذه الابنة	ⲧⲁⲓⲱⲉⲣⲓ

النوع الثالث ما يشار به لاسم متصل معرف لجمع الجنسين وعلامته ⲛⲁⲓ ومعناها . هؤلاء ال مثل

هؤلاء النسوة	ⲛⲁⲓϭⲓⲟⲙⲓ	هؤلاء الاسياد	ⲛⲁⲓⲥⲉⲥⲉⲧ
هؤلاء البنات	ⲛⲁⲓⲱⲉⲣⲓ	هؤلاء العبيد	ⲛⲁⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
هؤلاء الجارات (ⲏ)	ⲛⲁⲓⲟⲉⲱⲉⲧ(ⲏ)	هذه الايام	ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
هذه الاعوام	ⲛⲁⲓⲣⲟⲙⲡⲓ	هؤلاء الرجال	ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
هذه اللحظات	ⲛⲁⲓⲥⲟⲧⲥⲟⲩ	هؤلاء الاساتذة	ⲛⲁⲓⲣⲉϥⲧⲥⲉ̀ⲃⲱ
هذه المدارس	ⲛⲁⲓⲁⲛϩⲏⲃ	هؤلاء العلماء	ⲛⲁⲓⲣⲉϥⲉ̀ⲙⲓ
هذه الغرف	ⲛⲁⲓⲣⲓ	هؤلاء الاولاد	ⲛⲁⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
هذه الاشجار	ⲛⲁⲓⲱ̀ⲱⲩⲛⲁ	هؤلاء الابناء	ⲛⲁⲓⲱⲛⲣⲓ

ثلاث ملاحظات على اسم الاشارة المتصل

(١) يكتب اسم الاشارة مع المشار اليه كأنه كلمة واحدة

(٢) هذه العلامات ⲡⲁⲓ — ⲧⲁⲓ — ⲛⲁⲓ حلت محل الاشارة وأدوات التعريف جميعها

(٣) يشار ب ⲛⲁⲓ لجمع العاقل هؤلاء ولغير العاقل هذه .

القسم الثانى لاسم الاشارة القريب المنفصل

وهو أيضاً ثلاثة أنواع .

النوع الاول ما يشار به لاسم مذكر مفرد نكرة وعلامته ⲫⲁⲓ ومعناها هذا وتركيب الجملة يكون هكذا

هذا كتاب	ⲫⲁⲓ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲡⲉ
هذا تلميذ	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲡⲉ
هذا معلم — أستاذ	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ ⲡⲉ

ملاحظة : إذا أضيف نعت للاسم المشار اليه السابق فان فعل الكينونة يوضع بعده مثل

هذا كتاب جديد	ⲫⲁⲓ ⲟⲩϫⲱⲙ ⲙ́ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ
هذا تلميذ مجتهد	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲁ́ϣⲓⲣⲓ ⲡⲉ
هذا أستاذ عالم	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉ́ⲙⲓ ⲡⲉ

النوع الثانى ما يشار به لاسم مؤنث مفرد نكرة وعلامته ⲑⲁⲓ ومعناها هذه . وتركب الجملة حسب الوضع السابق

هذه إمرأة حكيمة (عاقلة) ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛⲥⲁⲃⲏ ⲧⲉ

هذه جارية أمينة (خادمة) ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉⲥⲉⲗⲑⲟⲧ ⲧⲉ

هذه ابنة مطيعة ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲱⲉⲣⲓ ⲛⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲉ

النوع الثالث ما يشار به لجمع منفصل وعلامته ⲛⲁⲓ ومعناها هـــؤلاء .

هؤلاء مصريون حقيقيون ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉ

هؤلاء رجال صالحون ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉ

هؤلاء عبيد بطالون ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲗⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ

ملاحظة : يستخدم اسم الاشار المنفصل لتأكيد المشار اليه مثل

هذا الرجل نفسه (ذات . عين) ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲁⲓ

هذه المرأة عينها ⲧⲁⲓϭⲱⲙⲓ ⲑⲁⲓ

هؤلاء العلماء أنفسهم (هم بالذات) ⲛⲁⲓⲣⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲓ

ملاحظة : تميز ⲛⲁⲓ فى المنفصل عن المتصل بالاسم النكرة الذى بعدها لان ⲛⲁⲓ الاولى متصلة بالاسم والاخرى منفصلة عنه .

كيفية استعمال فعل الكينونة مع اسم الاشارة المنفصل

إذا كان الاسم المشار اليه نكرة يوضع الفعل بعده وإذا كان معرفاً يوضع الفعل قبله مثل

﴿ النكرة ﴾

ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲡⲉ	هذا رجل غريب
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲱϣ ⲉϥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲡⲉ	هذا درس سهل
ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲧⲉ	هذه امرأة فقيرة
ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲣⲓ ⲉⲥⲥ́ⲣⲱϥⲧ ⲧⲉ	هذه غرفة فارغة . خالية
ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉ	هؤلاء آباء محترمون
ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ϣⲉ ⲛⲉ	هذه كراسى خشبية

﴿ المعـــرف ﴾

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲓ	هذا هو القاضى العادل
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ́ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲑⲉϣⲉⲩ	هذا هو ابن جيراننا
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ	هذه هى المجمرة الذهبية
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲣⲓ ⲉⲧⲥ́ⲣⲱϥⲧ	هذه هى الغرفة الخالية
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ	هؤلاء هم الرجال الضيوف
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲕⲁϣ ⲛ̀ⲧⲁⲧϩ	هذه هى الأقلام الرصاص

وقد ورد فى القداس هذا النص

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ́ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲉ́ⲧⲁ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ

هلليلويا هذا هو اليوم الذى صنعه الرب

استخدام اسماء الاشارة المنفصلة

ⲫⲁⲓ — ⲑⲁⲓ — ⲛⲁⲓ

يستخدم اسم الاشارة المنفصل فى أربعة مواضع :

١ — اشارة لاسم سبق الكلام عنه وغير موجود فى الجملة مثل :

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲁⲫⲓ ⲛⲁⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ

بعد هذا حضر المعلم

٢ — اشارة لاسم معرف بالاسم الموصول

هذا المريض ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲟⲗⲃ هذا الحى ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲱⲱⲛⲓ

هذا المحترم ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ هذا الآتى ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ

٣ — اشارة لاسم منفصل نكرة أو معرف نحو :

هذا رجل غريب ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲱⲩⲉⲙⲙⲟ ⲛⲉ

هذا هو الرجل الغريب ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲱⲩⲉⲙⲙⲟ

٤ — يستخدم لتأكيد المشار اليه باشارة أخرى كما سبق .

هذا الرجل نفسه الذى جاء ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲁⲫⲓ

ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲱⲱⲛⲓ ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲁϥ ⲥⲓⲫⲁϩⲣⲓ

هذا المريض نفسه الذى شفى

هذه القاعدة تطبق على ⲛⲁⲓ — ⲑⲁⲓ نحو :

هذه المريضة	ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲥⲱⲙⲛⲓ ⲑⲁⲓ
هؤلاء القادمون الينا	ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟⲛ

استخدام فعل الكينونة

يستعمل فعل الكينونة فى الزمن الحالى وهو

للمفرد المذكر مثل أنا أكون — أنت تكون — هو يكون ⲛⲉ

للمفرد المؤنث مثل أنت تكونين — هى تكون ⲧⲉ

ولجمع الجنسين مثل نحن نكون — أنتم تكونون — أنتما تكونان — أنتن تكن ⲛⲉ

تطبيقات

هؤلاء الأبناء مباركون	ⲛⲁⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉ
هؤلاء هم الأبناء المباركون	ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
هذا رجل محترم	ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉ
هذه بقرة سمينة	ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲃⲱⲃⲉ ⲉⲥⲕⲉⲡⲓⲱⲟⲩⲧ ⲧⲉ

القسم الثانى من أسماء الاشارة للبعيد وهو ثلاثة أنواع :

النوع الأول ما يشار به لاسم مذكر مفرد بعيد عن المتكلم وعلامته ⲫⲏⲃⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲧ ومعناها : ذلك

النوع الثانى ما يشار به لاسم مؤنث مفرد بعيد عن المتكلم وعلامته ⲟⲏⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ومعناها : تلك

النوع الثالث ما يشار به لجمع الجنسين بعيد عن المتكلم وعلامته ⲡⲏⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ومعناها : أولئك

وهذه العلامات مركبة من الظرف ⲙⲙⲁⲣ هناك ومن الاسم الموصول الذى . فيكون معنى العلامة الذى هناك (ذلك)

ويجوز حذف المقطع الأول من هذه العلامات فتقول :

ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ للكل أو تقول ⲉⲧⲧⲏ بدلا من كل العلامات مثل :

ذلك الرجل	ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲧⲧⲏ	ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
تلك المرأة	ⲟⲏⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲧⲧⲏ	ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
أولئك المعلمون	ⲡⲏⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲁⲣ ⲉⲧⲧⲏ	ⲛⲓⲣⲉϥⲧⲥϩⲱ

ⲛⲓϩⲓⲕⲱⲛ	ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ⲉⲧⲧⲏ	تلك الصور

تطبيقـــات

ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲟⲩⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ذلك الرجل محب للغرباء

ⲛⲓⲣⲉϥⲥⲓϯ ⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ϩⲁⲛⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲛⲉ

اولئك الفلاحون محبون للمال

ϯⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ ⲧⲉ تلك المرأة حكيمة

ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ ⲉⲧⲧⲏ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉ́ⲙⲓ ⲛⲉ أولئك الأساتذة علماء

ⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲉⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲉ

طرق تلك المدينة مزدحمة

ϯⲃⲁⲕⲓ ⲑⲏⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲧⲉ تلك المدينة عظيمة

ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲉⲧⲧⲏ ⲛ̀ⲁ́ⲡⲁⲥ ⲧⲉ تلك الصورة قديمة

ⲡ́ⲏⲓ ⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ⲉϥⲟⲩⲏ́ⲟⲩ ⲡⲉ ذلك المنزل بعيد

ⲡⲓⲁ́ⲗⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ ⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ ذلك الولد محبوب

ⲛⲓϭⲱⲙ ⲉⲧⲧⲏ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ϣϣⲏⲛ ⲛⲉ تلك البساتين مملوءة أشجار

ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ ⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ́ ⲛⲉ

أبناء أولئك الآباء مطيعون

الدرس السابع

فى استعمال الضمائر الشخصية

تنقسم الضمائر الشخصية إلى قسمين — منفصلة . ومتصلة وهى

النوع	الشخص	متصلة	منفصلة
المتكلم	أنا	ⲧ · ⲓ · ⲁ · ⲧ ·	ⲁ̀ⲛⲟⲕ
المخاطب	أنت	ⲕ · ϫ ·	ⲛ̀ⲑⲟⲕ
المخاطبة	أنتِ	ⲧⲉ · ⲣⲉ · ⲓ · ⲧ · ⲉ ·	ⲛ̀ⲑⲟ
الغائب	هو	ⲫ	ⲛ̀ⲑⲟⲫ
الغائبة	هى	ⲥ	ⲛ̀ⲑⲟⲥ
المتكلم الجمع	نحن	ⲧⲉⲛ · ⲛ ·	ⲁ̀ⲛⲟⲛ
المخاطبون	أنتم . أنتما . أنتن	ⲧⲉⲧⲉⲛ·ⲣⲉⲧⲉⲛ·ⲉⲛⲛⲟⲩ	ⲛ̀ⲑⲉⲱⲧⲉⲛ
الغائبون	هم . هما . هن	ⲥⲉ · ⲟⲩ · ⲩ	ⲛ̀ⲑⲉⲱⲟⲩ

تستعمل الضمائر الشخصية المنفصلة مع فعل الكينونة لتكوين الجمل الاسمية مثل

أنا هو نور العالم	ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
أنا هو خبز الحياة	ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ
أنا هو الراعى الصالح	ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ́ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲟⲩⲁⲗⲉϥ

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲱⲛϧ

أنا هو الطريق والحق والحياة

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟⲛϧ

أنت المسيح ابن الله الحى

الضمائر الشخصية. المنفصلة قد تأتى مكررة فى الجملة للتأكيد مثل

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉ

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ

أنتم من العالم أما أنا فلست من العالم

يؤكد المسيح على أن سامعيه من العالم أما هو فليس من العالم بتكرار الضمير .

ملاحظة : إذا كان الخبر نكرة يوضع فعل الكينونة فى آخر الجملة كما ورد فى المزمور

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϥⲉⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ

أما أنا فدودة أنا ولست انسان أنا . (أما أنا فدودة ولست انسان)

التطبيقات

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ

هو مدرس اللغة القبطية

ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲧⲉ ϯϩⲟⲩⲓϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲧⲉⲣ

هى الأولى فى الفصل

ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲁ̀ϣⲓⲣⲓ ⲛⲉ

نحن تلاميذ مجتهدون

أما الضمائر المتصلة فهى التى تدخل على الفعل والاسم والحرف وتكتب متصلة به فى كلمة واحدة مثل

ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

أحضر كتابه وقرأ فيه .

يلاحظ الطالب أن الضمير ϥ كتب متصلا هكذا

بالفعل ⲱϣ قرأ مع علامة الزمن الماضى ⲁ مثل ⲁϥⲱϣ

وبالفعل ⲓ̀ⲛⲓ أحضر مع علامة الزمن الماضى ⲁ مثل ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ

وبالاسم ϫⲱⲙ كتاب مع علامة الملك ⲡⲉ ⲡⲉϥⲧⲱⲙ

وبحرف الجر ϧⲉⲛ فى

الدرس الثامن

نعت الملك

ينقسم النعت إلى قسمين . الأول متصل وهو ما اتصل بعلامة الملكية والاسم المملوك وهو ثلاثة أنواع

الأول مذكر مفرد وعلامته п وتتصل بالضمائر الشخصية

الثانى مؤنث مفرد وعلامته т وتتصل بالضمائر الشخصية

الثالث جمع الجنسين وعلامته л وتتصل بالضمائر الشخصية

والجدول الآتى يبين كيفية تصريف الضمائر مع علامة الملكية والأسماء المملوكة

جمع الجنسين л		مؤنث مفرد т		مذكر مفرد п	
лакаш	أقلامى	тамерав	محبرتى	пахаш	كتابى
лекказ	أقلامك	текмерав	محبرتك	пекташ	كتابك
лекаш	أقلامك	темерав	محبرتك	пехаш	كتابك
лефкаш	أقلامه	тефмерав	محبرته	пефхаш	كتابه
лескаш	أقلامها	тесмерав	محبرتها	песхаш	كتابها
лелкаш	أقلامنا	телмерав	محبرتنا	пелхаш	كتابنا
летелказ	أقلامكم	тетелмерав	محبرتكم	петелхаш	كتابكم
лоткаш	أقلامهم	томерав	محبرتهم	потхаш	كتابهم

النصوص

ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲁⲩⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ .

أبى وأمى قد تركانى أما الرب فضمنى إليه

ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ .

تحب الرب إلهك من كل قلبك ومن كل قدرتك ومن كل فكرك (أفكارك) .

القسم الثانى من نعت الملك هو المنفصل وهو أيضاً قسمين الأول مضمر والثانى مجرد.

فالمضمر هو ما اتصل به الضمير الشخصى فقط وهو ثلاثة أنواع

النوع الأول مذكر مفرد وعلامته ⲫⲱ ومعناها يخص

النوع الثانى مؤنث مفرد وعلامته ⲑⲱ ومعناها تخص

النوع الثالث جمع الجنسين وعلامته ⲛⲟⲩ ومعناها يخصون (وتخص لغير العاقل)

جمع الجنسين ⲛⲟⲩ	مؤنث مفرد ⲑⲱ	مذكر مفرد ⲫⲱ
يخصوني ملكي ⲛⲟⲩⲓ	تخصني . ملكي ⲑⲱⲓ	يخصني . ملكي ⲫⲱⲓ
يخصونك ⲛⲟⲩⲕ	تخصك ⲑⲱⲕ	يخصك ⲫⲱⲕ
يخصونكِ ⲛⲟⲩ	تخصكِ ⲑⲱ	يخصكِ ⲫⲱ
يخصونه ⲛⲟⲩϥ	تخصه ⲑⲱϥ	يخصه ⲫⲱϥ
يخصونها ⲛⲟⲩⲥ	تخصها ⲑⲱⲥ	يخصها ⲫⲱⲥ
يخصونا ⲛⲟⲩⲛ	تخصنا ⲑⲱⲛ	يخصنا ⲫⲱⲛ
يخصونكم ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ	تخصكم ⲑⲱⲧⲉⲛ	يخصكم ⲫⲱⲧⲉⲛ
يخصونهم ⲛⲟⲩⲟⲩ	تخصهم ⲑⲱⲟⲩ	يخصهم ⲫⲱⲟⲩ

تطبيقات

ⲫⲱⲕ ⲛⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ . لك المجـــد

ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ϯⲧⲟⲩⲛ . لك القوة

ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲱⲥ . لك التسابيح

ϯⲙⲉⲉⲩⲓⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲉ̀ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ

لك العظمة والجـــلال يا الله

ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁⲉⲓ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ Ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲧⲏⲣϥ

السموات والأرض هى ملك لك يا سيد الكل (رب الكل)

القسم الثانى هو علامات الملك المجردة من الضمائر والأسماء وهو ثلاثة أنوع أيضاً .

النوع الأول مذكر مفرد ⲫⲁ معناها يخص

النوع الثانى مؤنث مفرد ⲑⲁ معناها تخص

النوع الثالث جمع الجنسين ⲛⲁ معناها يخصون (ولغير العاقل تخص)

المجـــد لله	ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲫⲁ ϧⲛⲟⲩⲧ ⲛⲉ
العظمة لله	ⲧⲙⲉⲧⲛⲓⲱⲧ ⲑⲁ ϧⲛⲟⲩⲧ ⲧⲉ
تسابيح الناس والملائكة لله (تخص الله)	ⲛⲉⲛϩⲱⲥ ⲁⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲁ ϧⲛⲟⲩⲧ ⲛⲉ

ملاحظة : لعـــلامات الملك المجردة معانى أخرى سنوردها فيما بعد .

ثلاث ملاحظات على نعوت الملك

١ — بعض أعضاء جسم الانسان لا تقبل علامات الملك السابقة بأنواعها بل الضمير الشخصى المالك فقط ويوضع فى آخرها . واليك بعضها .

رأس — هامة	ϫⲱ	رِجل — قدم	ⲣⲁⲧ
فم — حنك	ⲣⲱ	يد — كف	ⲧⲟⲧ

فان تصريفها يكون هكذا :

رأسها	xwc	رأسى	xwı
رأسنا — رؤوسنا	xwл	رأسك	xwk
رأسكم — رؤوسكم	xwтел	رأسكِ	xw
رأسهم — رؤوسهم	xwor	رأسه	xwq

فمها	pwc	فمى	pwı
فمنا — أفوهنا	pwл	فمك	pwk
فمكم — أفواهكم	pwтел	فمكِ	pw
فمهم — أفواهم	pwor	فمه	pwq

رجلها	patc		pat — patt
رجلنا — أرجلنا	patел	رجلى — قدمى	
	patел θнлor	رجلك	patk
رجلكم — أرجلكم		رجلكِ	pat
رجلهم — أرجلهم	pator	رجله	patq

يدها	totc	يدى	tot — tott
يدنا — أيدينا	totел	يدك	totk
يدكم — أيديكم	телθнлor	يدكِ	tot
يدهم — أيديها	totor	يده	totq

هذه الأسماء تفيد الأفراد والجمع . كما جاء فى سفر المزامير

ثقبوا يدى ورجلى ⲁⲧⲥⲱⲗⲕ ⲛⲧⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲧ

والمعلوم أنها اليدين والرجلين .

ملاحظة : لا يمكن إدخال الضمير ⲧ للمتكلم المفرد على الأسمين ⲧⲟⲧ و ⲣⲁⲧ لصعوبة النطق به فان الأصل هكذا ⲧⲟⲧⲧ و ⲣⲁⲧⲧ حذفت ⲧ لتخفيف اللفظ .

٢ — إذا كان الأسم المملوك نكرة لا توضع له ⲛⲉ او ⲫⲱ بل ضمير الفاعل الذى يدخل على فعل الملك VERB TO HAVE الذى سيأتى فيما بعد : اما تصريف الاسم النكرة يكون هكذ

أحد أصدقائى — صديق لى ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲛⲓ

أحد أصدقائك — صديق لك ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲁⲕ

أحد أصدقائكِ — صديق لكِ ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲉ

أحد أصدقائه — صديق له ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲁϥ

أحد أصدقائها — صديق لها ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲁⲥ

أحد أصدقائنا — صديق لنا ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲁⲛ

أحد أصدقائكم — صديق لكم ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲱⲧⲉⲛ

أحد أصدقائهم — صديق لهم ⲟⲩⲱⲫⲛⲣ ⲛⲧⲱⲟⲩ

وقد ورد فى المزمور هكذا ..

Ⲉⲛⲉ ⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲡⲉⲧⲁϥϯϣⲱϣ ⲛⲏⲓ ⲛⲁⲓⲛⲁϣⲉⲡ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲡⲉ لوكان عدوى عيرنى لكنت أحتمل .

يلاحظ فى هذه الآية كلمة عدو ⲟⲩϫⲁϫⲓ نكرة . فان ⲛ̀ⲧⲏⲓ حلت محل ⲡⲁ .

---

٣ - إذا كان الاسم المملوك معرفاً بالاسم الموصول يعرف مثل الاسم النكرة . وقد وردت فى القداس هذه العبارة :

Ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ فى نور قديسيه

إن ⲛ̀ⲧⲁϥ حلت محل ⲛⲉϥ

تطبيقات

Ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ

أستاذ وبعض من تلاميذه

Ⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ Ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲉϣⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲛ

جلسنا فى الحديقة مع بعض جيراننا

Ⲁⲩϯⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛ̀ⲁ́ⲡⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ

باعوا بعض كتبهم القديمة

Ⲁⲩϯⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲱⲙ ⲛ̀ⲁ́ⲡⲁⲥ إذا قلنا هكذا :

يكون المعنى انهم باعوا كتبهم القديمة كلها .

وتكون الجملة معرفة

أما معنى المثل الأول أنهم باعوا جزءاً من الكتب وليس الكل والجملة نكرة .

الدرس التاسع

حروف الاستفهام واستخدامها فى الكلام

تنقسم حروف الاستفهام إلى قسمين : الأول بسيط والثانى مضمر

الاستفهام البسيط

متى ؟	ⲛ̅ⲑⲏⲁⲩ	هل ؟	ⲙⲏ - ⲙⲏϯ
كم ؟	ⲟⲩⲏⲣ	ما - ماذا - أى ؟	ⲁϣ
بكم ؟	ϧⲁ ⲟⲩⲏⲣ	ما - ما هو ؟	ⲟⲩ
من ؟ (للعاقل)	ⲛⲓⲙ	أين ؟	ⲑⲱⲛ
كيف ؟	ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ	أين - فى أى مكان ؟	ⲛ̀ⲑⲱⲛ
بماذا ؟	ϧⲉⲛ ⲟⲩ	لماذا ؟	ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ

القسم الثانى من حروف الاستفهام وهو المضمر ⲁ̀ϧⲟ - ⲑⲱⲛ يتصرف الحرف ⲑⲱⲛ مع الضمائر الشخصية ولكن مع المخاطب والغائب مفرد وجمع .

مخاطب	أين كنت ؟	ⲙⲁⲕⲉⲱⲛ ⲡⲉ	ماضي ناقص
مخاطبة	« « ؟	ⲙⲁⲣⲉ « «	
مخاطبون	« كنتم ؟	ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲛ «	
غائب	« هو ؟	ⲁⲩ ⲉⲱⲛ	ماضي تام
غائبة	« هي ؟	ⲁⲥ «	
غائبون	« هم ؟	ⲁⲩ «	

أما ⲉϩⲟ يتصرف مع سائر الضمائر هكذا

ما شأنها - ما بالها	ⲉϩⲟⲥ	ما شأني - ما بالي	ⲉϩⲟⲓ
ما شأننا	ⲉϩⲟⲛ	ما شأنك	ⲁϩⲟⲕ
ما شأنكم	ⲉϩⲟⲩⲧⲉⲛ	ما شأنكِ	ⲉϩⲟ
ما شأنهم	ⲉϩⲟⲩⲟⲩ	ما شأنه	ⲉϩⲟⲩ

ملاحظة : يتصرف ⲉϩⲟ دائماً مع حرف العطف نحو ⲛⲉⲙ

ما شأنك بهذا الولد ؟ ⲉϩⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲁⲗⲟⲩ ؟

ما شأنكم بهؤلاء الأولاد ؟ ⲉϩⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲁⲗⲟⲩⲓ

ⲉϩⲟⲩⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲉϣⲩⲉⲣ

ما شأنهم مع أولاد جيراننا

ⲁ̀ϧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ وما شأنى أنا بهذا العمل ؟

ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲥⲱⲛⲙⲁⲩ

ما شأنك مع ابنة خالتك ؟ (مالك ومالها ؟)

ملاحظة : بين ⲑⲱⲛ والضمائر يوجد فعل ⲭⲏ كائن محذوف لا يتسع هذا الجزء لشرحه .

محادثة

ⲙⲏ ⲡⲁⲓⲧⲟⲧⲥ ⲫⲁ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲡⲉ

هل هذا الكرسى يخص صديقك ؟

ⲙ̀ⲙⲟⲛ , ⲡⲁⲓⲧⲟⲧⲥ ⲫⲁ ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲁ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲡⲉ

كلا . هذا الكرسى لا يخص صديقى ولكنه يخص تلك المرأة

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ من الذى أحضره إلى هنا ؟

ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲓⲥ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲑⲁ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ولمن هذه الحلة الجديدة؟

ⲑⲱⲓ ⲧⲉ ⲡⲁⲛⲏⲃ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ هى لى ياسيدى المحترم .

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲟⲡⲥ ⲛⲁⲕ من الذى اشتراها لك ؟

ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲟⲡⲥ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁϥ

أبى هو الذى اشتراها لى من الأسكندرية أول أمس

ϧⲁ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ بكم قرش ؟

ϧⲁ ϣⲉ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ	بمائة قرش فقط .
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲡⲁⲓ ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉϥⲫⲏϧ ⲡⲉ	لماذا هذا الثوب ممزق ؟
ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲏⲃ	هذا ثوب عتيق ياسيدى .
ⲙⲏϯ ⲭ̀ⲛⲁϣⲱⲡ ⲛ̀ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ	هل ستشترى واحداً آخراً ؟
ⲁ̀ⲣⲉ ϣⲁⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲱϣ	إذا أراد الله .

الدرس العاشر

فى حروف الجر

تستخدم حروف الجر فى اللغة القبطية بسيطة ومضمرة

حروف الجر البسيطة

ϩⲁ	إلى (للأشخاص)	ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ	من
ϣⲁ	الى . لحد . لغاية كذا	ϧⲉⲛ	فى - بـ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ	من قبل . من طرف	ⲉ̀ϫⲉⲛ	على
		ⲉ̀	إلى . نحو . اتجاه . صوب
ⲙ̀ — ⲛ	ل .	ⲉⲑⲃⲉ	لأجل

وهذه الحروف كلها تتصرف مع الضمائر وقد يحدث بعض التغيير أو الزيادة عليها مثل :

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ	منى	ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ	منها
« ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ	منكَ	« ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ	منا
« ⲛ̀ϧⲏϯ	منكِ	« ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	مثلكم
« ⲛ̀ϧⲏⲧϥ	منه	« ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ	منهم

ⲉ̀ϧⲉⲛ

ⲛ̀ϧⲏⲧ	فى	ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ	فيها
ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ	فيك	ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ	فينا
ⲛ̀ϧⲏϯ	فيكِ	ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	فيكم
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ	فيه	ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ	فيهم

ⲉ̀ϫⲉⲛ

ⲉ̀ϫⲱⲓ	على	ⲉ̀ϫⲱⲥ	عليها
ⲉ̀ϫⲱⲕ	عليك	ⲉ̀ⲧⲱⲛ	علينا
ⲉ̀ϫⲱ	عليكِ	ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	عليكم
ⲉ̀ϫⲱϥ	عليه	ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ	عليهم

ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ

ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ	من قبلى	ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲥ	من قبلها
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ	من قبلك	ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ	من قبلنا
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟϯ	من قبلكِ	ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ	من قبلكم
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ	من قبله	ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ	من قبلهم

تتصرف ϣⲁ — ϩⲁ — ⲉ́ هكذا

ⲉ́ⲣⲟⲓ	ϩⲁⲣⲟⲓ	ϣⲁⲣⲟⲓ	إلى
ⲉ́ⲣⲟⲕ	ϩⲁⲣⲟⲕ	ϣⲁⲣⲟⲕ	إليك
ⲉ́ⲣⲟ	ϩⲁⲣⲟ	ϣⲁⲣⲟ	إليكِ
ⲉ́ⲣⲟϥ	ϩⲁⲣⲟϥ	ϣⲁⲣⲟϥ	إليه
ⲉ́ⲣⲟⲥ	ϩⲁⲣⲟⲥ	ϣⲁⲣⲟⲥ	إليها
ⲉ́ⲣⲟⲛ	ϩⲁⲣⲟⲛ	ϣⲁⲣⲟⲛ	إلينا
ⲉ́ⲣⲱⲧⲉⲛ	ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ	ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ	إليكم
ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ	ϩⲁⲣⲱⲟⲩ	ϣⲁⲣⲱⲟⲩ	إليهم

تصريف ⲙ		تصريف ⲛ	
ⲙ̀ⲙⲟⲓ	إياى	ⲛⲏⲓ	لى
ⲙ̀ⲙⲟⲕ	إياك	ⲛⲁⲕ	لك
ⲙ̀ⲙⲟ	إياكِ	ⲛⲉ	لكِ
ⲙ̀ⲙⲟϥ	إياه	ⲛⲁϥ	له
ⲙ̀ⲙⲟⲥ	إياها	ⲛⲁⲥ	لها
ⲙ̀ⲙⲟⲛ	إيانا	ⲛⲁⲛ	لنا
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ	إياكم	ⲛⲱⲧⲉⲛ	لكم
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	إياهم	ⲛⲱⲟⲩ	لهم

ملاحظة : التغيير الذى طرأ على الحروف فى حالة التصريف هو لكى يمكن اتصال الضمائر بها .

ملاحظات على ⲟⲩⲛ وحروف الجر التى تتصل بها

ⲛ̀ حرف جر بمعنى فى نحو فى أى جهة ⲛ̀ⲟⲩⲛ

ⲉ̀ . ⲉ حرف جر بمعنى إلى نحو إلى أى جهة ⲉ̀ⲟⲩⲛ

ⲉ̀ⲃⲟⲗⲟⲩⲛ حرف جر بمعنى من نحو من أين ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲟⲩⲣⲉⲙⲟⲩⲛ حرف نسبة بمعنى ل من نحو من أى جهة ⲣⲉⲙ

وهذه كلها ستأتى فى المحادثات الآتية :

أين كتابك ؟ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲭⲱⲟⲩ

فى الغرفة الداخلية ϩⲉⲛ ϯⲣⲓ ⲉⲧⲥⲁϩⲟⲩⲛ

أين ذهبت أمس ؟ ⲁⲕⲱⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲁϥ

ذهبت إلى الحديقة ⲁⲓⲱⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲱⲟⲩ

أين أنتظرك ؟ ϯⲭⲟⲣⲱⲧ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲛ

فى حديقة الأزبكية ؟ ϩⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲃⲁⲕⲓⲁ

من أين هذه الفاكهة ؟ ⲡⲁⲓⲟⲧⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲛ

من الاسكندرية ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲣⲁⲕⲟϯ

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲑⲱⲛ	ومن أين أنت ؟
ⲁ́ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲉ́ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲣⲏⲥ · ⲡⲉ	أنا من الصعيد

ⲛⲁⲕⲑⲱⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁϥ	أين كنت أول أمس ؟
ⲛⲁⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲟⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ	كنت عند عمى

ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛⲓⲱⲧ	أين عمك ؟
ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲱⲃ	فى محـــل عمله

نص

Ⲓⲥ ϩⲁⲛ Ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁⲩⲓ́ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉ́Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲥⲁⲡⲉ — ⲓⲉⲃⲧ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲡ́ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ́ⲡⲉϥⲥⲓⲟⲩ ⲥⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ́ ⲇⲉ ⲛ̄ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̄ⲙⲟϥ

إذا مجوس قد جاؤوا من المشرق إلى أورشليم قائلين : أين هو المولود ملك اليهود فاننا رأينا نجمه فى المشرق وأتينا لنسجد له (متى ٢ — ٢) .

ⲁⲥⲑⲱⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ	أين أمـــه ؟
ⲁⲩⲑⲱⲛ ⲛⲁϥⲥ́ⲛⲏⲟⲩ	أين إخـــوته ؟

ⲛⲉⲙ واو - مع

حرف العطف ⲛⲉⲙ يتصرف مثل ⲛ مع الضمائر نحو :

ⲛⲉⲙⲏⲓ	معى	ⲛⲉⲙⲁⲥ	معها
ⲛⲉⲙⲁⲕ	معـــك	ⲛⲉⲙⲁⲛ	معننا
ⲛⲉⲙⲉ	معـــكِ	ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ	معكم
ⲛⲉⲙⲁϥ	معـــه	ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ	معهم

تطبيقات

ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁⲛ	ما شأنك معنا ؟ (مالك ومالنا)
ⲁ̀ϧⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ	ما شأنكم بهم ؟
ⲁ̀ϧⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ	ما باله وهذا الولد الصغير ؟
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁϥ	لم نصنع له شيئاً .
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉϥⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ	لماذا هو يبكى هكذا ؟
ⲁ̀ϧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ	مالنا وله نحن ؟

ملاحظة على الضمير ⲑⲏⲛⲟⲩ :

أن الضمير ⲑⲏⲛⲟⲩ يضاف إلى الحرف بدون تغيير فيـــه كما فى ص٥٧ و٦٢

فيكم	ⲇⲉⲛ ⲟⲛⲛⲟⲩ	عليكم	ⲉϫⲉⲛ ⲟⲛⲛⲟⲩ
منكم	« ⲉⲃⲟⲗⲇⲉⲛ	من طرفكم	« ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ

الدرس الحادى عشر

الفعـــل

أزمنة الفعل الرئيسية هى الحال والماضى والمستقبل ولكل زمن من هذه الأزمنة عدة أقسام . فالزمن الحالى ثلاثة أنواع :

الأول هو الزمن الحالى وهو ما يدل على حدوث الفعل فى زمن التكلم . وعلامته ضمير الفاعل فقط كما يتضح من تصريف الفعل الآتى :

هى تتكلم	ⲥⲥⲁϫⲓ	أنا أتكلم	ⲧⲥⲁϫⲓ
نحن نتكلم	« ⲧⲉⲛ	أنت تتكلم	« ⲕ
انتم تتكلمون	« ⲧⲉⲧⲉⲛ	أنتِ تتكلمين	« ⲧⲉ
هم يتكلمون	« ⲥⲉ	هو يتكلم	« ϥ

أنا أتكلم مع أستاذى ⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲉϥⲧⲥⲃⲱ

وينفى هذا الزمن بالعلامة ⲙⲛ

ⲙⲛⲟϥ ϥⲥⲁϫⲓ ⲙⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲉϥⲣⲉϥⲧⲥⲃⲱ

هو لا يتكلم مع استاذه .

ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ

لماذا تتكلمون مع هذا الرجل ؟

ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ — نحن لا نتكلم معه

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ϥ́ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ ⲉⲧⲧⲏ

ومن (الذى) يتكلم مع ذلك المعلم ؟

ⲛⲉⲛϣ́ⲫⲏⲣ ⲥⲉⲥⲁⲧⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϯⲛⲟⲩ

أصدقاؤنا (هم الذين) يتكلمون معه الآن

ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ́ⲣⲏϯ ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ́ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ

كيف يتكلمون مع أشخاص غرباء ؟

تصريف فعل ⲥ́ϧⲁⲓ كتب

ϯⲥ́ϧⲁⲓ	أنا أكتب	ⲥ́ⲥ́ϧⲁⲓ	هى تكتب
ⲕ́ⲥ́ϧⲁⲓ	أنت تكتب	ⲧⲉⲛⲥ́ϧⲁⲓ	نحن نكتب
ⲧⲉⲥ́ϧⲁⲓ	أنتِ تكتبين	ⲧⲉⲧⲉⲛⲥ́ϧⲁⲓ	أنتم تكتبون
ϥ́ⲥ́ϧⲁⲓ	هو يكتب	ⲥⲉⲥ́ϧⲁⲓ	هم يكتبون

ينفى بـ ⲁⲛ مثل

ⲕ́ⲥ́ϧⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ — ماذا تكتب ؟ (بأى شىء تكتب)

ϯⲥ́ϧⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϣ ⲛ́ⲧⲁⲧϩ — أكتب بالقلم الرصاص

ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲗⲁ	لماذا لا تكتب بالحبر؟
ϯϫⲓⲙⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ ⲙ̀ⲛⲁⲓ	أنا لا أجد حبراً هنا
ϯⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ	أنى أتعجب من هذا

النوع الثانى من الحالى هو الحال الغير محدود وعلامته ⲉ̀ⲣⲉ وهى تفيد الاستمرار . وفى حالة التصريف يحذف المقطع الأخير منها ويتصل المقطع الباقى وهو ⲉ̀ بالضمائر مباشرة مثل

تصريف فعل ϣ̀ⲗⲏⲗ صلى

ⲉⲓϣ̀ⲗⲏⲗ	أنا أصلى	ⲉⲥϣ̀ⲗⲏⲗ	هى تصلى
ⲉⲕϣ̀ⲗⲏⲗ	أنت تصلى	ⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ	نحن نصلى
ⲉ̀ⲣⲉϣ̀ⲗⲏⲗ	أنت تصلين	ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ	انتم تصلون
ⲉϥϣ̀ⲗⲏⲗ	هو يصلى	ⲉⲩϣ̀ⲗⲏⲗ	هم يصلون

ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϣ̀ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ	هذا الرجل يصلى دائماً

وفى النفى نقول

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥϣ̀ⲗⲏⲗ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ	هو لا يصلى دائماً

ويشتق من هذا الزمن الحال لاسم الفاعل أو المفعول

الحال من ⲙⲟϣⲓ مشى		الحال من ⲱϣ ⲉ́ⲃⲟⲗ صاح	
ⲉϥⲙⲟϣⲓ	ماشياً	ⲉϥⲱϣ ⲉ́ⲃⲟⲗ	صارخاً . صائحاً
ⲉⲥ «	ماشية	ⲉⲥ « «	صارخة . صائحة
ⲉⲩ «	ماشيين	ⲉⲩ « «	صارخين . صائحين

أمثلة عن المفعول :

ϯⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ أراه ماشياً (أراه وهو فى حالة المشى)

ϯⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

أراهم جالسين عـــلى الأرض

وقد تستعمل العلامة ⲉ́ⲣⲉ بدون حذف شىء منها إذا كان الفاعل اسماً ظاهراً . وفى هذه الحالة توضع قبل الفاعل . كما أن الفعل يستعمل بدون ضمير مثل :

ⲉ́ⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ

الله فى أفواههم كل حين (الله كائن فى . . .) أصلها هكذا

ⲫ́ⲛⲟⲩϯ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ́ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·

ⲉ́ⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ الله فى وسطنا

ⲫ́ⲛⲟⲩϯ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ أصلها هكذا

النوع الثالث من أزمنة الحال هو الدال على العادة أو الطبع .

وعلامته ϣⲁⲣⲉ وهى مثل ⲉ́ⲣⲉ فى تصريفها مع الضمائر مثل :

تصريف فعل ⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ استيقظ مبكراً

عادتى استيقظ مبكراً	ϣⲁⲓⲛⲉϩⲥⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ
عادتك تستيقظ مبكراً	ϣⲁⲕ « «
عادتكِ تستيقظين مبكرة	ϣⲁⲣⲉ « «
عادته يستيقظ مبكراً	ϣⲁϥ « «
عادتها تستيقظ مبكرة	ϣⲁⲥ « «
عادتنا نستيقظ مبكرين	ϣⲁⲛ « «
عادتكم تستيقظون مبكرين	ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛ « «
عادتهم يستيقظون مبكرين	ϣⲁⲩ « «

ϣⲁⲛⲣⲱⲓⲥ ϣⲁ ⲧ́ⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ́ϫⲱⲣϩ

عادتنا نسهر حتى منتصف الليـــل

وقد تأتى العلامة بدون حذف إذا كان الفاعل اسماً ظاهراً فى الجملة مثل :

ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲁϩⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ́ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ

العادات الرديئة تفسد الأخلاق الجيدة . (ينفى بـ ⲁⲛ)

درس فى التحليل

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ́ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ́ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ́ⲥⲱⲟⲩ.

أنا هو الراعى الصالح . الراعى الصالح يبذل نفسه عن الخراف.

التحليـــل

ⲁ̀ⲛⲟⲕ	ضمير شخصى منفصل
ⲡⲉ	فعل الكينونة مذكر مفرد
ⲡⲓ	أداة تعريف مذكر مفرد
ⲙⲁⲛ	اسم فاعل مشتق من الفعل ⲙⲟⲛⲓ يرعى
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ	خراف . غنم - اسم مشترك جمع
ⲉⲑ	اسم موصول أصله ⲉⲧ من ⲫⲏⲉⲧ حل محل أداة التعريف
ⲛⲁⲛⲉ	نعت استخدم لوصف الراعى ومعناه حسن . طيب . صالح
ϥ	ضمير شخصى متصل عائد على الراعى
ⲡⲓ	اداة تعريف مذكر مفرد
ⲙⲁⲛ	اسم فاعل من فعل ⲙⲟⲛⲓ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ	اسم مشترك جمع
ⲉⲑ	اسم موصول حل محل اداة التعريف ⲡⲓ
ⲛⲁⲛⲉ	حسن . صالح - نعت لوصف الراعى

ⲡ ضمير شخصى عائد على الراعى

ⲱⲁ علامة الزمن الدال على عادة من ⲱⲁⲣⲉ

ⲡ ضمير متصل فاعل لفعل ⲧ يعطى . يبذل . يسلم

ⲧ فعل متعدى فى الزمن الحالى

ⲛ̀ علامة المفعول تستخدم لاتصال الفعل بالمفعول

ⲧⲉⲡ نعت ملك مؤنث متصل عائد على الراعى

ⲯⲩⲭⲏ اسم مؤنث مفرد يونانى مفعول به مباشر بمعنى نفس

ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ حرف جر بمعنى على . فوق . إلى فوق

ⲉ́ϫⲉⲛ حرف جر بمعنى على . عن . لأجل

ⲛⲉⲩ نعت ملك جمع الجنسين متصل عائد على الراعى

ⲉ́ⲥⲱⲟⲩ اسم مشترك - خراف . مفعول به غير مباشر

الدرس الثاني عشر

فى الأفعال المركبة الأكثر استعمالا

إن الأفعال المركبة كثيرة جداً فى اللغة القبطية نورد فيما يلى بعضاً منها وإن الأفعال الأكثر استخداماً فى التركيب هى ϯ يعطى ⲉⲣ يضع — ϭⲓ يأخذ . تتصل الأفعال السابقة بالأسماء المراد جعلها أفعالا .

فعل ⲉⲣ معناه يصنع كذا ...		فعل ϭⲓ معناه يأخذ كذا ...		فعل ϯ معناه يعطى كذا ...	
ينير . يضىء	ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	يتعلم . يتهذب	ϭⲓⲥ́ⲃⲱ	يعلم . يربى . يهذب	ϯⲥ́ⲃⲱ
يظلم	ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ	يحاكم . يدان	ϭⲓϩⲁⲛ	يحكم . يدين	ϯϩⲁⲛ
يفطن	ⲉⲣⲛⲉⲃϩⲏⲧ	يتعمد . يغطس	ϭⲓⲱⲙⲥ	يعمد . يغطّس	ϯⲱⲙⲥ
يشتغل	ⲉⲣϩⲱⲃ	يظلم . يغتصب	ϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ	يبيع	ϯⲉ́ⲃⲟⲗ
يذكر . يفتكر	ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ́	يتمجد . يتعظم	ϭⲓⲱ́ⲟⲩ	يمجد . يبجل	ϯⲱ́ⲟⲩ
يكبر . يتعظم	ⲉⲣⲛⲓϣϯ	يتعود . يتطبع	ϭⲓⲕⲁϩⲥ	يحل . يفك	ϯⲟⲩⲱ́

فعل ⲉⲣ معناه يصنع كذا ...		فعل ϭⲓ معناه يأخذ كذا ...		فعل ϯ معناه يعطى كذا ...	
يصغر	ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ	يستنير	ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	يحارب . يقاتل	ϯⲙⲓϣⲓ
يجبن	ⲉⲣⲕⲟ̀ⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ	يحاسب	ϭⲓⲏ́ⲡⲓ	يؤشر . يعلم	ϯⲙⲏⲓⲛⲓ
ينعم . يتفضل	ⲉⲣ̀ϩⲙⲟⲧ	يتزوج	ϭⲓⲥ́ϩⲓⲙⲓ	يهجم . يغزو	ϯⲟⲩⲟⲓ
يتاجر	ⲉⲣⲓⲉⲃϣⲱⲧ	يخجل . ويخزى	ϭⲓϣⲓⲡⲓ	يشرف . يكرم	ϯⲧⲁⲓⲟ́
يعصى	ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ	يتفاءل . يستبشر	ϭⲓⲙⲏⲓⲛⲓ	يعد . يحصى	ϯⲏ́ⲡⲓ
يخالف	ⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ	يتعمق . يتأصل	ϭⲓⲛⲟⲩⲛⲓ	يكثر	ϯⲧⲁⲛϣⲟ
يتعبد	ⲉⲣⲃⲱⲕ	يشك . يرتاب	ϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ	ينفخ . يتنفس	ϯⲛⲓϥⲓ
يصير سيداً . رباً	ⲉⲣϭⲟⲓⲥ	يشفى	ϭⲓⲫⲁϧⲣⲓ	يختم . يمضى	ϯⲃⲉⲛⲓⲡⲓ
يملك . يصير ملكا	ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ	يلتهب	ϭⲓⲭ́ⲣⲱⲙ	يوقد . يقدح ناراً	ϯⲭ́ⲣⲱⲙ

ملاحظة : يوجد فى اللغة القبطية ثلاثة عشر فعلا تتصل بالأسماء فتصيرها أفعالا نكتفى بثلاثة منها فى هذا الجزء ونشرح كيفية استخدام هذه الأفعال فيما يلى

الشرح

ⲧⲥⲃⲱ يعلم . يهذب مركب من فعل يعطى . ومن علم . أى يعطى علماً

ⲥⲁⲥⲃⲱ يتعلم . يتهذب . مركب من فعل يأخذ . ومن علم . أى يأخذ علماً

ⲉⲣⲟⲩⲱⲛⲓ ينير . يضىء . مركب من فعل يصنع ومن نور أى يصنع نوراً

وفعل ⲧⲥⲁⲛ يقبل أنواع المفاعيل الثلاثة غير المباشرة . مثل

القاضى حكم به ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲥⲁⲛ ⲁϥⲧⲥⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

القاضى حكم له ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲥⲁⲛ ⲁϥⲧⲥⲁⲛ ⲛⲁϥ

القاضى حكم عليه ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲥⲁⲛ ⲁϥⲧⲥⲁⲛ ⲉ́ⲣⲟϥ

ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲥⲁⲛ ⲁϥⲧⲥⲁⲛ ⲉ́ⲣⲟϥ ϩⲓⲛ ⲟⲩⲣⲟ́ⲥⲓ

القاضى حكم عليه بغـــرامة

ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲥⲁⲛ ⲁϥⲧⲥⲁⲛ ⲛⲁϥ ϩⲓⲛ ⲟⲩⲭⲉⲃⲓⲱ́

القاضى حكم له بتعـــويض

مكان القضاء — المحكمة ⲡⲓⲙⲁⲛⲧⲥⲁⲛ

مركبة من ⲙⲁ مكان . محل — ⲛ علامة الاضافة ومن فعل ⲧ يعطى ومن الاسم ⲥⲁⲛ حكم — دينونة . فيكون معناها هكذا : مكان اعطاء الحكم أى المحكمة .

الدرس الثالث عشر

(١) الزمن الماضى التام

أقسام الزمن الماضى أربعة نكتفى باثنين منها فى هذا الجزء الأول هو الماضى التام وعلامته ⲁ وتتصل بها الضمائر الشخصية هكذا

تصريف فعل ⲕⲁⲧ فهم . فطن . أدرك

هى فهمت	ⲁⲥⲕⲁⲧ	أنا فهمت	ⲁⲓⲕⲁⲧ
نحن فهمنا	ⲁⲛⲕⲁⲧ	أنت فهمت	ⲁⲕⲕⲁⲧ
أنتم فهمتم	ⲁ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲧ	أنتِ فهمتِ	ⲁ́ⲣⲉⲕⲁⲧ
هم فهموا	ⲁⲧⲕⲁⲧ	هو فهم	ⲁⲩⲕⲁⲧ

هل فهمت الدرس ؟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲕⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲃⲱ

نعم فهمته ⲥⲉ ⲁⲓⲕⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲩ

تصريف فعل ⲛⲁⲧ نظر

هى نظرت	ⲁⲥⲛⲁⲧ	أنا نظرت — رأيت	ⲁⲓⲛⲁⲧ
نحن نظرنا	ⲁⲛⲛⲁⲧ	أنت نظرت	ⲁⲕⲛⲁⲧ
أنتم نظرتم	ⲁ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧ	أنتِ نظرتِ	ⲁ́ⲣⲉⲛⲁⲧ
هم نظروا	ⲁⲧⲛⲁⲧ	هو نَظر	ⲁⲩⲛⲁⲧ

هل نظرتم الناظر ؟ ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲁⲩ

نعم رأيناه وتحدثنا معه ⲥⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟⲉ ⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲙⲉⲙⲁϥ

تصريف فعل ⲧ أعطى . منح

هى أعطت	ⲁⲥⲧ	أنا أعطيت	ⲁⲓⲧ
نحن أعطينا	» ⲁⲛ	أنت أعطيت	» ⲁⲕ
أنتم أعطيتم	ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧ	أنت أعطيت	» ⲁ̀ⲣⲉ
هم أعطوا	» ⲁⲩ	هو أعطى	» ⲁϥ

هل أعطوا العامل أجرته ؟ ⲙⲏⲛ ⲁⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲅⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲁⲕⲓ

« ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲙⲁⲕⲉ »

نعم أعطوا له الأجرة ⲥⲉ ⲁⲩⲧ ⲗⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲕⲓ

نعم أعطوها له ⲥⲉ ⲁⲩⲧⲛⲓϥ ⲗⲁϥ

هل حفظت درسك أمس ؟ ⲙⲏⲛ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉⲩ ⲉ̀ ⲡⲉⲕⲱⲩ ⲛ̀ⲥⲁϥ

كلا . لم أحفظه . ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲉⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ

لماذا أهملت الواجب الذى عليك ؟ ⲉⲃⲏ ⲟⲩ ⲁⲕⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ

نفى الماضى

ينفى الماضى بالعلامة ⲙ̀ⲡⲉ التى تتصل بها الضمائر الشخصية هكذا

تصريف فعل ϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ كذب

ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم أكذب	ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم تكذب
ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم تكذب	ⲙ̀ⲡⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ لم نكذب
ⲙ̀ⲡⲉϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم تكذبى	ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم تكذبوا
ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم يكذب	ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ لم يكذبوا

ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ ⲡⲓ ⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲉⲛϩⲟⲧϥ

ما آمنا بالباطل ولا صدقناه

وقد تأتى العلامة بمفردها وتوضع حسب القاعدة قبل الفاعل مثل .

Ⲓ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ الله لم يره أحد قط

الدرس الرابع عشر

(٢) الماضى الناقص

القسم الثانى من الزمن الماضى يسمى الماضى الناقص لأن المعنى الذى يدل عليه الفعل فى هذا الزمن غير كامل بل يحتاج لذكر فعل آخر حتى يكمل المعنى المراد. وعلامته ⲛⲁⲣⲉ (كان) وهى تتصرف مثل ⲩⲁⲣⲉ هكذا

تصريف فعل ⲙⲉⲧⲣⲓ فكر. ظن. اعتقد

ⲛⲁⲥⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ	ⲛⲁⲓⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ
هى كانت تظن	أنا كنت أظن. أفتكر
ⲛⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ	ⲛⲁⲕⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ
نحن كنا نظن	أنت كنت تظن
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ	ⲛⲁⲣⲉⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ
أنتم كنتم تظنون	أنت كنتِ تظنين
ⲛⲁⲩⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ	ⲛⲁϥⲙⲉⲧⲣⲓ ⲛⲉ
هم كانوا يظنون	هو كان يظن

لماذا لم تأت عندى؟ ⲉⲃⲏ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓ ϩⲁⲧⲟⲧ

ما كنت أظن أنك رجعت من الاسكندرية ⲛⲁⲓⲙⲉⲧⲣⲓ ⲁⲛ ⲍⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛ ⲣⲁⲕⲟⲧ ⲛⲉ

ينفى الماضى الناقص بـ ⲁⲛ كما فى المثل السابق

ⲙⲏ ⲛⲁⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁ́ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲣⲡ́ⲱⲃϣ ⲙ́ⲡⲉⲧϩⲱϯ ⲉ́ⲣⲟⲓ

هل كنت تعتقد أنى قد نسيت الواجب على

ϯϯϩⲟ ⲉ́ⲣⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ́ⲛⲧⲉⲕϣⲉⲡ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲗⲱⲓϫⲓ ϫⲉ

ⲛⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ أرجو المعذرة ما كنت أظن ذلك

ϩⲁⲣⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϯⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲉⲕϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ́ⲫⲁⲓ

Ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ . إذاً لماذا أراك تشير إلى ذلك فى كلامك ؟

ⲙ́ⲙⲟⲛ . ⲁ́ⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ́ⲕⲉ ϩ́ⲗⲓ ⲡⲉ

كلا . أنا كنت أعنى شيئاً آخراً

ملاحظة : وضع الضمير المنفصل ⲁ́ⲛⲟⲕ فى الجملة لتأكيد المعنى ويضاف لهذا الزمن (المقطع ⲡⲉ) ليكمل المعنى

الدرس الخامس عشر

فى حروف العطف

حروف العطف المستعملة فى اللغة القبطية هى نوعان . النوع الأول الحروف القبطية والنوع الثانى اليونانية .

الحروف القبطية		الحروف اليونانية	
واو — مع	ⲛⲉⲙ	واو - أما	ⲇⲉ
واو - أضاف . زاد	ⲟⲩⲟϩ	واو - وتلفظ ⲕⲉ	ⲕⲁⲓ
أيضاً	ⲟⲛ	أيضاً	ⲡⲁⲗⲓⲛ
أيضاً . آخر	ⲕⲉ	واو - فاء	ⲙⲉⲛ
فاء	ⲟⲩⲛ	ولا	ⲟⲩⲇⲉ

الحرف ⲛⲉⲙ هو الذى يمكن تصريفه مع الضمائر كما سبق ويكون معناه مع وبمعنى الواو يستخدم لعطف اسم على اسم وهو يقتضى المغايرة مثل :

ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣ́ⲫⲏⲣ جاء عمى وصديقه

ⲁⲓϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲗⲁ

اشتريت كتباً وأقلاماً وحبراً

ⲡⲁⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲛⲁϥϭⲓⲥ́ⲃⲱ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲡⲉ

هذا التلميذ كان يذاكر معنا أمس

الحرف ⲟⲩⲟϩ معناه زاد وهو يستخدم لعطف فعل على فعل ونعت على نعت . وإذا وضع فى أول الجملة دل على الاستئناف مثل :

ⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ جلسنا وأكلنا

Ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ

Ⲡⲓⲭ́ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح

ⲙⲏ ⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ́ⲫⲛⲏⲃ Ⲓⲱⲥⲏⲫ هل رأيت السيد يوسف ؟

ⲥⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ نعم رأيته فى منزله .

ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ وماذا قال لك ؟

ملاحظة : المثل الأول عطف ⲟⲩⲟϩ فعلا على فعل

« الثانى « « نعتاً « نعت

« الأخير استخدم لاستئناف الحديث

الحرف ⲟⲛ كثيراً ما يأتى مع ⲡⲁⲗⲓⲛ اليونانية بالأخص فى القداس مثل :

ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫ́ⲓⲱⲧ

وأيضاً فلنشكر الله الآب

واما ⲟⲛ وحده فيوضع فى آخر الجملة مثل :

ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲛ

حضر الناظر والمعلم ايضاً

الحرف ⲕⲉ معناه الآخر . ويستخدم هكذا

ⲛⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϭⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲥⲃⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲕⲉⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ

ذهب التلاميذ إلى حديقة الأزبكية مع أستاذهم (الاخر) أيضاً

الحرف ⲇⲉ معناه أما . و ⲟⲩⲇⲉ معناه ولا

ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ϯⲁⲛⲍⲏⲃ

إذهب أنت حيثما شئت أما أنا فسأذهب إلى المدرسة

نص

Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ̀

أما مريم فقامت بسرعة إلى جبال اليهودية

الحرف ⲕⲁⲓ يلفظ مثل ⲕⲉ واستخدامه فى الجمل اليونانية فقط

والحرف ⲡⲁⲗⲓⲛ يأتى دائماً مع ⲟⲛ القبطية كما مثل

والحرف ⲙⲉⲛ معناه فاء للترتيب مثل ⲟⲩⲛ القبطية

ⲛⲏ ⲙⲉⲛ Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲁⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ . فأولئك يارب الذين أخذت نفوسهم نيحهم .

ⲛϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ϯϣⲉϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ فأولا أشكركم .

الحرف ⲟⲩⲛ معناه فاء . مثل

Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ فقال لهم يسوع .

ⲁⲥⲥⲱⲣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥ̀ⲙⲏ فشاع الخـــبر .

تطبيقات

Ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲁⲓ في هذا اليوم المقدس

ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲓ

هل أكلتم وشربتم وشبعتم ؟

ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ

لم نأكل خبزاً ولم نشرب ماء . (ما أكلنا خبزاً ولا شربنا ماء)

ⲡⲁⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉϥϧⲏⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲙⲟⲩ — ⲥⲉⲗϩⲟ ⲡⲉ هذا الماء ليس هو بارد ولا حار ولكنه فاتر

الدرس السادس عشر

تصريف الفعـــل فى المستقبل

ينقسم المستقبل إلى أربعة أقسام : الأول علامته ⲛⲁ وهى تقابل فى اللغة العربية (س أو سوف) وتوضع دائماً ما بين الفاعل والفعل ففى الزمن الحالى مثل

تصريف فعل ϣⲉ ذهب (فعل ذو ضميرين)

ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	سأذهب إلى المدرسة غداً
ⲭ́ⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	ستذهب » » »
ⲧⲉⲛⲁϣⲉⲛⲉ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	ستذهبين » » »
ⲁ̀ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	سيذهب » » »
ⲥ́ⲛⲁϣⲉⲛⲁⲥ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	ستذهب » » »
ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ	ⲉ́ϯⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	سنذهب » » »
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	ستذهبون » » »
ⲥⲉⲛⲁϣⲉⲛⲱⲟⲩ	ⲉ́ϯⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲛ̀ⲣⲁⲥϯ	سيذهبون » » »

ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ́ ⲡⲓϭⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲙⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣ́ⲫⲏⲣ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ

سنذهب إلى الحديقة فى يوم الأحد بعد الظهر مع أصدقائنا كالعادة .

ينفى هذا الزمن بـ ⲁⲛ مثل

ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲉ́ⲡⲓϭⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲧⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ ·

نحن لانذهب إلى الحديقة يوم الأحد المقبل ولكن الذى بعده

ⲙⲏ ⲭ́ⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ́ⲡⲓϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ

هل ستذهب إلى العمل يوم الأحد ؟

ⲙ́ⲙⲟⲛ ⲉ́ⲡ̀ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲉⲙϣⲉ

كلا . البتة . لأنه يوم عبادة (خدمة الله) ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ

نكتفى بالقسم الأول من أزمنة المستقبل فى هذا الجزء نظراً لضيق المكان .

ملاحظة : الظرف ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ بعد يمكن تصريفه مثل ⲉ́ϫⲱ

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ	بعدى	ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ	بعدها
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ	بعدك	ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲛ	بعدنا
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱ	بعدكِ	ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ	بعدكم
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ	بعده	ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ	بعدهم

وكذلك الظرف قبل ϧⲁϫⲉⲛ مثل

ϧⲁϫⲱⲓ	قبلى	ϧⲁϫⲱⲕ	قبلك
ϧⲁϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ			قبله وبعده

الدرس السابع عشر

فعـــل الملك ⲞⲨⲞⲚ

فعل الملك ⲟⲩⲟⲛ من الأفعال الشاذة فهو لا يتصرف إلا فى الحال والماضى الناقص . ففى الحال تقول هكذا .

عندى كتاب جديد	ⲟⲩⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
عندك « «	« ⲧⲁⲕ « «
عندكِ « «	« ⲧⲉ « «
عنده « «	« ⲧⲁϥ « «
عندها « «	« ⲧⲁⲥ « «
عندنا « «	« ⲧⲁⲛ « «
عندكم « «	« ⲧⲟⲧⲉⲛ « «
عندهم « «	« ⲧⲟⲩ « «

وينفى هذا الفعل بالعلامة ⲙ̀ⲙⲟⲛ بعد حذفه مثل :

ليس عندى كتاب ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ

ونقول هكذا :

لا كتاب عندى . الخ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϫⲱⲙ ⲛ̀ϯ . ⲛ̀ⲧⲏⲓ

القسم الثانى هو الماضى الناقص وعلامته ⲛⲉ ومعناها كان ولا تتصرف مع الضمائر بل توضع قبل الفعل وحدها . مثل :

كان عندى قلم	ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲗ ϯ ⲟⲩⲕⲁⲩ
« عندك «	« « ⲧⲁⲕ «
« عندكِ «	« « ⲧⲉ «
« عنده «	« « ⲧⲁϥ «
« عندها «	« « ⲧⲁⲥ «
« عندنا «	« « ⲧⲁⲛ «
« عندكم «	« « ⲧⲟⲧⲉⲛ «
« عندهم «	« « ⲧⲟⲩ «

ينفى هذا الزمن بالعلامة ⲙⲙⲟⲛ بعد حذف الفعل مثل

ما كان عندى قلم ⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲕⲁⲩ ⲁϯ — ⲁⲓⲧⲏⲓ

ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲕ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲗⲟⲩⲕⲟⲧⲁⲓ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲥⲟⲛⲓ ϯⲛⲟⲩ

هل عندك نقدية فى جيبك الآن ؟

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲅⲁⲧ ⲁⲓⲧⲏⲓ ⲟⲩⲁⲉ ⲛⲟⲩⲃ ليس عندى فضة ولا ذهب

ⲅⲁⲣⲁ ϫⲛⲁⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲗϫⲁⲓ ϩⲉⲛ ⲟⲩ

إذاً بماذا ستشترى حاجتك ؟

ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲙⲏⲛⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲧ ⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁ

والدى عنده فضة كثيرة وسيعطينى منها ϯ ⲛⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ

الدرس الثامن عشر

كيفية استخدام الضمائر الشخصية

مع الفعل والاسم والحرف

الضمائر ⲧ · ⲓ · ⲧ · ⲁ

تدخل ⲧ على الفعل فى الحال مثل ⲧⲥⲁⲍⲓ أتكلم والمستقبل مثل ⲧⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ سأعمل .

وتدخل ⲁ على الفعل فى كل الأزمنة الأخرى مثل ⲁⲓⲱⲉⲣⲓ̀ ظننت و ⲁⲛⲁⲓⲉ́ⲱⲓ كنت أعلم وتقع مفعولا مثل ⲁⲫⲧⲁⲙⲃⲟⲓ أحيانى وبعض الحروف مثل ⲛⲉⲙⲙⲏ معى و ⲉ̀ⲍⲱⲓ على و ⲧ تقع مفعولا إذا كان الفعل منتهياً بحرف ساكن مثل ⲁⲫⲟⲧⲟⲣⲡⲧ أرسلنى ⲁⲫⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧ أقامنى أو حرف ⲁ مثل ⲁⲫⲭⲁⲧⲛⲥⲱϥ تركنى تخلى عنى .

الضمير ⲁ يدخل على نعت الملك مثل .

ⲡⲁⲥⲟⲛ أخى ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ أختى ⲡⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ أخوتى

وله استخدامات أخرى سيجدها الطالب فى الجزء الثانى

الضمائر ⲕ - ⲭ̀ - تدخل ⲕ̀ فى كل الحالات والأزمنة مثل ⲕⲥ̀ⲃⲁⲓ أنت تكتب . ⲁⲕⲉ́ⲱⲓ علمت . ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ . أبوك . ⲛⲉⲙⲙⲁⲕ . معك . ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲗ̀ⲃⲏⲧⲕ منك .

الضمير ⲭⲁ يقع فاعلا فقط للأفعال التى تبتدىء بحرف من الحروف الآتية : ⲃ - ⲙ - ⲛ - ⲥ - ⲟ - ⲣ - ⲗ

وذلك فى الزمن الحالى والمستقبل القريب بالعلامة ⲛⲁ

ⲭⲃⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ	أنت تحل . تترجم	ⲭⲃⲱⲱ	أنت تعرى . تجرد
ⲭⲙⲉⲧⲣⲉ	أنت تفكر	ⲭⲙⲉⲙⲡⲣⲉ	أنت تحب
ⲭⲛⲟⲩⲉⲙ	أنت تخلص . تفدى	ⲭⲛⲁϩϯ	أنت تؤمن . تعتقد
ⲭⲓⲣⲓ	أنت تعمل . تصنع	ⲭⲓⲱⲓ	أنت تغسل
ⲭⲟⲩⲁⲣⲡ	أنت ترسل . تبعث	ⲭⲟⲩⲱⲱⲛ	أنت تريد . ترغب
ⲭⲗⲁⲥⲁⲓ	أنت ترغى	ⲭⲗⲱⲥ	أنت تدوس . تسحق
ⲭⲣⲓⲙⲓ	أنت تبكى . تنتحب	ⲭⲣⲁⲩⲓ	أنت تفرح . تسر

وفى المستقبل أى فعل بدون تقيد لأن العلامة ⲛⲁ أولها ⲛ . مثل

ⲭⲛⲁⲥⲁⲓ - ⲭⲛⲁⲥϭⲁⲓ - ⲭⲛⲁⲉⲙ

الضمائر ⲉ - ϯ - ⲓ - ⲣⲉ - ⲧⲉ .

تدخل ⲧⲉ على الفعل فى الحال نحو ⲧⲉⲙⲟⲩⲓ أنتِ تمشين

وفى المستقبل القريب نحو ⲧⲉⲛⲁⲉⲙⲓ أنتِ ستعلمين

تدخل ⲣⲉ فى كل الأزمنة على الفعل مثل ϯⲣⲉⲕⲁϯ أنت فهمتِ ⲛⲁⲣⲉⲟⲧⲱⲱⲛ أنتِ كنتِ تأكلين ⲉⲣⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ أنتِ تفكرين . ⲱⲁⲣⲉⲗⲁⲥⲁⲓ أنت ترغين .

وتقع ⲓ مفعولا فى حالات نادرة جداً مثل

ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲓ ايمانك شفاكِ — خلصكِ

وتدخـــل ϯ على بعض حروف الجر نحو ⲛ̀ϧⲏϯ فيكِ

ⲉⲑⲃⲏϯ لأجلكِ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟϯ من قبلك — من طرفكِ

وبعض الأسماء نحو ⲧⲟϯ يدكِ و ⲣⲁϯ قدمك

وتدخل ⲉ على نعت الملك نحو ⲡⲉⲕⲁϣ قلمكِ ⲡⲉⲓⲱⲧ أبوكِ

الضمير الشخصى ϥ̀ يدخل فى كل الحالات مثل

فاعل نحو ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ أحب . ومفعول مثل ⲁⲓⲥ́ϧⲏⲧϥ كتبته

ومع حروف الجر نحو ⲉ́ϫⲱϥ عليه ⲉⲑⲃⲏⲧϥ لأجله ونعت الملك

نحو ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ابنه ⲧⲉϥⲥ́ϩⲓⲙⲓ زوجته والضمير الشخصى ⲥ مثل

ϥ فى كل الحالات تماماً مثل ⲁⲥⲙⲟⲩ ماتت ⲥ́ⲛⲁⲧⲱⲛⲥ ستقوم .

ومفعولا نحو ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟⲥ رأينـــاها . وحرف الجر مثل

ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ منها .

الضمائر الشخصية ⲧⲉⲛ — ⲛ

تدخل ⲧⲉⲛ على الفعل فى الحال مثل ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ نحن نعرف

وفى المستقبل القريب مثل ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲱⲃ نحن سنعمل

وتدخل ⲛ فى كل الحالات على الفعل مثل ⲁⲛⲓ̀ جئنا ومفعول

نحو ⲁϥⲧⲁⲛϧⲟⲛ أحيـــاناً وحروف الجر نحو ϩⲁⲣⲟⲛ الينا

ⲟⲩⲃⲏⲛ نحونا — تجاهنا ونعت الملك مثل ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ أبونا . الخ

الضمائر الشخصية ⲧⲉⲧⲉⲛ - ⲣⲉⲧⲉⲛ - ⲟⲛⲟⲟⲩ

يدخل الضمير ⲧⲉⲧⲉⲛ على الفعل فى الحال مثل ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲱⲓ أنتم تسرون — وفى المستقبل القريب ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲗⲏⲗ أنتم ستصلون ونعت الملك مثل ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ أولادكم ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲃ سيدكم . ويدخل ⲣⲉⲧⲉⲛ فى كل الحالات على الفعل مثل ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲃⲟⲧⲃⲉⲧ أنتم امتحنتم — فحصتم . ويحذف منه المقطع الأول إذا وقع مفعولا مثل ⲁⲫⲟⲩⲟⲣⲡⲧⲉⲛ أرسلكم . ومع حرف العطف مثل ⲗⲉⲙⲱⲧⲉⲛ معكم - والضمير الشخصى ⲟⲛⲗⲟⲩ فى المفعول إذا كان الفعل آخره ⲉ مثل ⲁⲫⲧⲁⲓⲉⲟⲛⲗⲟⲩ أكرمكم وحروف الجر نحو ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲟⲛⲟⲩⲧ عليكم ⲃⲉⲛ ⲟⲛⲗⲟⲩ فيكم .

الضمائر الشخصية ⲥⲉ — ⲩ — ⲟⲩ

يدخل الضمير ⲥⲉ على الفعل فى الحال مثل ⲥⲉϫⲟⲥ هم يقولون وفى المستقبل القريب مثل ⲥⲉⲛⲁ̀ⲣⲉⲃ هم سيحفظون - والمبنى للمجهول مثل ⲥⲉⲛⲁⲩ يرى والضمير ⲩ يدخل على الفعل فى كل الأزمنة مثل ⲉⲩⲙⲟⲩⲓ يمشون . ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ رجعوا . ⲛⲁⲩⲓⲱⲥ كانوا يسرعون . ويقع ⲩ مفعولا إذا كان آخره ⲁ نحو ⲁⲫϫⲁⲩ تركهم . أما باقى الحالات فيضاف له حرف ⲟ هكذا ⲟⲩ ويستخدم أولا : المفعول فى كل الحالات مثل ⲁⲫⲉⲁⲩⲟⲩ عينهم - انتخبهم ⲁⲫⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ أرسلهم . وغير المباشر ⲁⲫⲁⲩⲧ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ نظر اليهم .

ثانياً : حروف الجر ⲉϫⲱⲟⲩ عليهم . ثالثاً : نعت الملك ⲛⲟⲩⲥⲱⲛ أخوهم . ⲧⲟⲩⲣⲡⲓ غرفتهم . الخ

وهذا شرح اجمالى للضمائر الشخصية وضعناه فى هذا الدرس لكى يرجع إليه الطالب إذا أراد معرفة استعمال كل ضمير على حدته

الدرس التاسع عشر

تركيب الجمل

تتركب الجملة المفيدة عادة من فعل واسم وحرف والجملة فى اللغة القبطية على ثلاثة أنواع وهى .

النوع الأول جملة اسمية وهى نوعان :

١ — جملة يلزم لها فعل الكينونة وتقابل الجملة الخبرية فى اللغة العربية مثل ⲛⲉⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲕⲁⲇⲓ (أنتم ملح الأرض) : فأن معناها فى اللغة القبطية أنتم تكونون ملح الأرض

٢ — جملة بدون فعل كينونة وهى التى يتصل فيها ضمير الفاعل بحرف جر مثل ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲁⲉⲓⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟⲩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲓ أنا فى أبى وأبى فىّ . فان أصلها هكذا

ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲭⲏ ⲧⲁⲉⲓⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟⲩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲫⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲓ

ومعناها : أنا كائن فى أبى وأبى كائن فى

يلاحظ أن فعل الكينونة فى الجملة الثانية حذف وأعتبر مستتر وجوباً

فى هذه الجملة حذف فعل ⲭⲏ كائن . لأن ضمير الفاعل اتصل بحرف جر لذلك حذف الفعل مثل . أبانا الذى فى السموات . ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ . وفى هذه الجملة الاسم الموصول ⲉⲧ حل محل الفاعل واتصل بالحرف لذلك حذف الفعل ⲭⲏ كائن

٣ — الجملة الفعلية هى التى يكون الفعل فيها ركناً مهما مثل :-

التلميذ كتب الدرس ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲁϥⲥ́ϧⲁⲓ ⲙ́ⲡⲓⲱϣ

التلميذ لعب فى الحوش ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲁϥϫⲉⲣϫⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ́ϩⲓ

ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ

التلميذ جلس على العشب

فى الجمل الثلاث السابقة ترى

كلمة ⲥ́ϧⲁⲓ هى الفعل الذى دل على الكتابة

كلمة ϫⲉⲣϫⲉⲣ « « « « « اللعب فى الحوش

كلمة ϩⲉⲙⲥⲓ « « « « « الجلوس على العشب

والفاعل لهذه الأفعال السابقة هو ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ والضمير ϥ المتصل العائد عليه .

والجملة الفعلية نوعان

النوع الأول فعل لازم : وهو ما لا يتطلب مفعولا مثل

يمشى ⲙⲟϣⲓ يجلس ϩⲉⲙⲥⲓ يستيقظ ⲛⲉϩⲥⲓ ينام ⲉⲛⲕⲟⲧ

النوع الثانى فعل متعدى : وهو ما يتطلب مفعولا به وهذا ما سنتكلم عنه فى الدروس الآتية : وجميع الضمائر الشخصية المتصلة التى سبق شرحها تدخل على الأفعال بنوعيها

الأفعال المتعدية منها ما يتطلب مفعولا واحداً ومنها ما يتطلب مفعولين وهناك بعض الأفعال تتطلب ثلاثة مفاعيل وهذا النوع قليل جداً فى اللغة القبطية .

أمثلة على تصريف الأفعال

تصريف فعل لازم

يسر — يفرح ⲣⲁϣⲓ

هى تفرح	ⲥⲣⲁϣⲓ	أنا أفرح — أسر	ⲧⲣⲁϣⲓ
نحن نفرح	ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ	أنت تفرح	ⲭⲣⲁϣⲓ
أنتم تفرحون	ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ	أنت تفرحين	ⲧⲉⲣⲁϣⲓ
هم يفرحون	ⲥⲉⲣⲁϣⲓ	هو يفرح	ⲫⲣⲁϣⲓ

ملاحظة : إذا أريد تعدية الفعل اللازم فانه يتعدى بحرف الجر ⲉϧⲟⲛ على أو ب مثل

أنا أفرح بهذا الخبر	ⲧⲣⲁϣⲓ ⲉϧⲟⲛ ⲧⲁⲓⲥϫⲏ
أنت تفرح بهذا الخبر	ⲭⲣⲁϣⲓ ⲉϧⲟⲛ ⲧⲁⲓⲥϫⲏ

ⲧⲉⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ́ⲙⲏ	أنتِ تفرحين بهذا الخبر
ϥ́ⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ́ⲙⲓ	هو يفرح بهذا الخبر
ⲥ́ⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ́ⲙⲏ	هى تفرح بهذا الخبر
ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ́ⲙⲏ	نحن نفرح بهذا الخبر
ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ́ⲙⲏ	أنتم تفرحون بهذا الخبر
ⲥⲉⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ́ⲙⲏ	هم يفرحون بهذا الخبر

٢ — تصريف فعل متعدى لمفعول واحد

ⲟⲩⲱⲙ يأكل

ϯⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	أنا آكل خبزاً
ⲭ́ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	أنت تأكل خبزاً
ⲧⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	أنتِ تأكلين خبزاً
ϥ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	هو يأكل خبزاً
ⲥ́ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	هى تأكل خبزاً
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	نحن نأكل خبزاً
ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	أنتم تأكلون خبزاً
ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ	هم يأكلون خبزاً

٣ — تصريف فعل متعدى لمفعولين

ϯ يعطى

ϯ ϯ	ⲛ̀ⲟⲩⲗⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ	ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ		أنا أعطى قرشاً للولد
ⲕ̀ «	«	«	»	انت تعطى «
ⲧⲉ «	«	«	»	انتِ تعطين «
ϥ̀	«	«	»	هو يعطى «
ⲥ̀	«	«	»	هى تعطى «
ⲧⲉⲛ	«	«	»	نحن نعطى «
ⲧⲉⲧⲉⲛ	«	«	»	أنتم تعطون «
ⲥⲉ	«	«	»	هم يعطون «

٤ — تصريف فعل متعدى لثلاثة مفاعيل

ϯⲥ̀ⲃⲱ يعلم

ϯ ϯ	ⲥ̀ⲃⲱ	ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ	ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ
ⲕ̀	«	«	«
ⲧⲉ	«	«	«
ϥ̀	«	«	«
ⲥ̀	«	«	«
ⲧⲉⲛ	«	«	«
ⲧⲉⲧⲉⲛ	«	«	«
ⲥⲉ	«	«	«

أنا اعلم التلميذ الدرس الخ

ان المعنى الحرفى لهذه الجملة هو هكذا :

ϯϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ .

أنا . فاعل	ϯ
أعطى . الفعل المتعدى	ϯ
علماً . مفعول به أول	ⲥ̀ⲃⲱ
التلميذ مفعول به ثانى	ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ
بالدرس مفعول به ثالث	ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ

فيكون المعنى كله كاملا هكذا : أنا أعطى التلميذ علماً بالدرس .

والمفاعيل هى : تلميذ — علم — درس .

ملاحظة : أن تحليل الفعل ϯⲥ̀ⲃⲱ هو الذى أوجد المفعول الثالث لأنه مركب من ϯ يعطى ومن ⲥ̀ⲃⲱ علم

الدرس العشرون

جمع التكسير

جمع التكسير فى اللغة القبطية قليل لأن أكثر الأسماء تجمع بالأدوات فقط والقليل منها يتغير بناء مفرده فى حالة الجمع وهو سبعة أقسام : —

الأول : كل اسم مذكر مفرد آخره حرف ⲟ يجمع ب ⲱⲟⲩ مثل

المعنى	جمع مذكر	المعنى	مفرد مذكر
ملوك	ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ	ملك	ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ
أبواب	ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ	باب	ⲟⲩⲣⲟ
شواطىء	ϩⲁⲛⲭ́ⲣⲱⲟⲩ	شاطىء	ⲟⲩⲭ́ⲣⲟ
غرباء	ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ	غريب	ⲟⲩϣⲉⲙⲙⲟ
سجون	ϩⲁⲛϣ́ⲧⲉⲕⲱⲟⲩ	سجن	ⲟⲩϣ́ⲧⲉⲕⲟ
أفواه	ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ	فم - فاه	ⲟⲩⲣⲟ - ⲟⲩⲣⲱ
شيوخ	ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲱⲟⲩ	شيخ	ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ
شيوخ	ϩⲁⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ (شاذ	شيخ	ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ
خطاة	ϩⲁⲛⲃⲉⲣϣⲱⲟⲩ	خاطىء	ⲟⲩⲃⲉⲣϣⲟ

الثانى : كل اسم مذكر مفرد آخره حرف ⲉ يجمع باضافة حرف ⲣ ويطلق هذا على النعت أيضاً مثل

المعنى	جمع مذكر اسم ونعت	المعنى	مفرد مذكر - اسم ونعت
جيران	ϩⲛⲟⲉⲩⲉⲣ	جار	ⲟⲩⲟⲉⲩⲉ
صحارى	ϩⲛⲯⲁϥⲣ	صحراء	ⲟⲩⲯⲁϥⲉ
عميان	ϩⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲣ	أعمى	ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ
حكماء	ϩⲛⲥⲁⲃⲉⲣ	حكيم . عاقل	ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ
أحرار	ϩⲛⲣⲉⲩϩⲉⲣ	حر	ⲟⲩⲣⲉⲩϩⲉ
شول	ϩⲛϫⲁϭⲉⲣ	أشول	ⲟⲩϫⲁϭⲉ
عرج	ϩⲛϫϭⲁⲗⲉⲣ	أعرج	ⲟⲩϫϭⲁⲗⲉ
أجور	ϩⲛⲃⲉϫⲏⲟⲩ	أجر . ماهية (شاذ)	ⲟⲩⲃⲉϫⲉ
أجور	ϩⲛⲃⲉϫⲏⲟⲩⲓ	أجر . ماهية (شاذ)	ⲟⲩⲃⲉϫⲉ
شهود	ϩⲛⲙⲉⲉⲣⲉⲣ	شاهد	ⲟⲩⲙⲉⲉⲣⲉ

الثالث : كل اسم مذكر مفرد آخره ⲱⲧ يبدل ب ⲟϯ مثل :

المعنى	مذكر جمع	المعنى	مذكر مفرد
آباء	ϩⲛⲓⲟϯ	أب . آب	ⲟⲩⲓⲱⲧ
عصى	ϩⲛⲯⲩⲃⲟϯ	عصا . عكاز	ⲟⲩⲯⲩⲃⲱⲧ
وديان	ϩⲛϯⲇⲉⲗⲗⲟϯ	وادى	ⲟⲩϯⲇⲉⲗⲗⲱⲧ
» . اودية	ϩⲛⲙⲉⲯⲯⲟϯ	»	ⲟⲩⲙⲉⲯⲯⲱⲧ
بناؤون	ϩⲛⲁⲛⲉⲕⲟϯ	بناء	ⲟⲩⲁⲛⲉⲕⲱⲧ
تجار	ϩⲛⲁⲛⲉⲩⲟϯ	تاجر	ⲟⲩⲁⲛⲉⲩⲱⲧ

الرابع : كل اسم مذكر مفرد آخره ⲓⲥ او ⲏⲧ تبدل بـ ⲁⲧ مثل

المعنى	مذكر جمع	المعنى	مذكر مفرد
عشور	ϩⲛⲥⲉⲙⲁⲧ	عشر	ⲟⲩⲥⲉⲙⲏⲧ
اوائل	ϩⲛϩⲟⲩⲁⲧ	اول	ⲟⲩϩⲟⲩⲓⲧ
احباء. اعزاء	ϩⲛⲙⲉⲛⲣⲁⲧ	حبيب. عزيز	ⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧ

يشذ عن هذه القاعدة الأخيرة الأسماء المركبة من كلمة ϩⲏⲧ قلب . فكر . عقل . مثل :

رحوم ⲗⲁⲏⲧ - نبيه أو ذكى ⲗⲏⲃϩⲏⲧ - فطن ⲕⲁⲧϩⲏⲧ فانها لا تتغير فى الجمع .

الخامس : الأسماء الآتية تجمع باضافة حرف ⲣ قبل آخرها مع بعض التغيير :

المعنى	مذكر جمع - مؤنث جمع	المعنى	مذكر مفرد. مؤنث مفرد
احباش	ϩⲛϭⲱⲁⲧⲩ	حبشى	ⲟⲩϭⲱⲱⲩ
اقسام. احلاف	ϩⲛⲥⲛⲁⲣⲧⲩ	قسم . حلف	ⲟⲩⲥⲛⲁⲩ
جمال	ϩⲛⲭⲁⲙⲁⲧⲗⲓ	جمل	ⲟⲩⲭⲁⲙⲟⲩⲗ
ارجل	ϩⲛⲥⲁⲗⲁⲧⲭ	رجل . قدم	ⲟⲩⲥⲁⲗⲟⲭ

السادس : هناك بعض الأسماء تجمع بابدال حرف ⲟ بـ ⲱ وهى قليلة جداً مثل .

دماء	ϩⲁⲛⲥ́ⲛⲱϥ	دم	ⲟⲩⲥ́ⲛⲟϥ
امم . طوائف . شعوب	ϩⲁⲛϣ́ⲗⲱⲗ	أمة . شعب	ⲟⲩϣ́ⲗⲟⲗ

السابع : باحـــداث تغيير كبير فى بناء مفرده

المعنى	مذكر جمع - مؤنث جمع	المعنى	مذكر مفرد . مؤنث مفرد
إخوة	ϩⲁⲛⲥ́ⲛⲏⲟⲩ	أخ	ⲟⲩⲥⲟⲛ
عبيد - خدم	ϩⲁⲛⲉ́ⲃⲓⲁⲓⲕ	عبد - خادم	ⲟⲩⲃⲱⲕ
سفن	ϩⲁⲛⲉ́ϫⲏⲟⲩ	قارب - سفينة	ⲟⲩϫⲟⲓ
أولاد	ϩⲁⲛⲁ́ⲗⲱⲟⲩⲓ̀	ولد - صبى	ⲟⲩⲁ́ⲗⲟⲩ
أحمال	ϩⲁⲛⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ́	حمل - ثقل	ⲟⲩⲉⲧⲫⲟ
أعمال	ϩⲁⲛ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ́	شغل - عمل	ⲟⲩϩⲱⲃ
كنوز	ϩⲁⲛⲁ́ϩⲱⲣ	كنز	ⲟⲩⲁ́ϩⲟ
خيل	ϩⲁⲛ̀ϩⲑⲱⲣ	حصان	ⲟⲩ̀ϩⲑⲟ
أوتاد	ϩⲁⲛϣ́ⲙⲟⲩⲓ̀	وتد - خابور	ⲟⲩϣ́ⲙⲟⲩ
سموات	ϩⲁⲛⲫⲏⲟⲩⲓ̀	سمـــاء	ⲟⲩⲫⲉ
رؤوس	ϩⲁⲛⲁ́ⲫⲏⲟⲩⲓ́	رأس	ⲟⲩⲁ́ⲫⲉ
شباك	ϩⲁⲛϣ́ⲛⲏⲟⲩ	شبكة	ⲟⲩϣ́ⲛⲉ
بقرات	ϩⲁⲛⲉ́ϩⲏⲟⲩ-ⲉ́ϩⲱⲟⲩ	بقرة	ⲟⲩⲉ́ϩⲉ
أطعمة	ϩⲁⲛϧ́ⲣⲏⲟⲩⲓ̀	طعام	ⲟⲩϧ́ⲣⲉ
حيوانات	ϩⲁⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ́	حيوان	ⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲏ

ملاحظة : هناك بعض أسماء مؤنثة تجمع مثل المذكر

الإخوة	ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ	الأخ	ⲡⲓⲥⲟⲛ
الشباك	ⲛⲓϣ̀ⲛⲏⲟⲩ	الشبكة	ϯϣ̀ⲛⲉ
الأجور	ⲛⲓⲃⲉⲭⲏⲟⲩ	الأجر	ⲡⲓⲃⲉⲭⲉ
البقرات	ⲛⲓⲉ̀ϩⲏⲟⲩ	البقر	ϯⲉ̀ϩⲉ
الأعمال	ⲛⲓ̀ϩⲃⲏⲟⲩⲓ	العمل	ⲡⲓϩⲱⲃ
الأطعمة	ⲛⲓϧ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ	الطعام	ϯϧ̀ⲣⲉ

أما جمع المذكر السالم هو ما لا يعرف إلا بالأداة التى تسبقه مثل ϫⲱⲙ لا تعرف إذا كانت كتاب أو كتب إلا بالأداة ⲟⲩ أو ϩⲁⲛ مثل ⲟⲩϫⲱⲙ كتاب ϩⲁⲛϫⲱⲙ كتب أو ⲡⲓϫⲱⲙ الكتاب. وكذلك ⲣⲱⲙⲓ . ⲧⲟⲧⲥ . ⲕⲁϣ . ϣ̀ⲫⲏⲣ . ϣⲏⲣⲓ الخ

تطبيقات عامة

ⲡⲁⲓⲛⲏⲃ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ

هذا السيد كان عنده عشرة عبيد وعتقهم جميعاً

ⲛⲁⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛϣⲁϣϥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲑ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛϣⲁϣϥ ⲁⲩϭ̀ⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲉⲭⲏⲟⲩ

هؤلاء العمال اشتغلوا طيلة الأسبوع وفى آخر الأسبوع أخذوا أجورهم

ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϫⲉⲣϫⲉⲣ ϩⲓ ⲛⲓϧⲓⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣ̀ⲑⲉϩ ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲧⲟⲩϫⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲱϥ ⲉⲧⲟϣ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉϣⲱϣ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ

الأولاد الذين يلعبون فى الشوارع والطرق يتلفون صحتهم بالأقذار الكثيرة والتراب المتصاعد فى الهواء

ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲛⲓⲕⲉϭⲱⲙ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ

هواء الشواطىء والبساتين نقى جداً

ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲟⲩⲁϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲁⲩϯⲭ̀ⲃⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲟϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϩⲟⲣϣ

المصريون فى العصور الأولى كانوا يسخرون العبيد فى الأحمال الثقيلة والأعمال الكثيرة

ⲡ̀ϫⲓⲛϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁϥⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ

السفر فى البواخر جميل ولكنه يستغرق وقتاً طويلا

ⲛⲓⲉ̀ϩⲏⲟⲩ ϣⲁⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲭⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ.

الأبقار تجر المحراث وتعطينا اللبن

ⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ́ϩⲱⲣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲓ ⲉⲩⲭⲏⲡ

ضعوا كنوزكم فى أماكن مخفية . (خفية)

ⲡ̀ϫⲓⲛϭⲓⲥ́ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ

ⲡⲓϩⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ́ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ́ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ

الدرس فى الهواء الطلق والهدوء جيد جداً

ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ

ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲉ́ϫⲱϥ ⲉⲩⲙⲟⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛ̄ⲧⲉ Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲉ

السموات وما فيها والأرض وما عليها هى صنع يد الرب

الدرس الحادى والعشرون

النهى

إن أداة النهى الأكثر استخداماً فى اللغة القبطية هى ⲙ̀ⲡⲉⲣ ومعناها . لا . وهى تستعمل مع مصدر الفعل وتفيد النهى المطلق للمخاطب مثل :

ⲙ̀ⲡⲉⲣ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲟⲧⲥ لا تجلس على هذا الكرسى.

ⲙ̀ⲡⲉⲣ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲙ̀ⲙⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ

لا تخالطى إمرأة شريرة

ⲙ̄ⲡⲉⲣ ϭⲓ́ⲛϫⲟⲛⲥ ⲛ̄ⲟⲩⲁⲑⲓⲟϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ

لا تظلموا يتيما ولا أرملة

بعض النصوص

ⲗⲁⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ يا إخوتى لا تحبوا العالم

وفى الصلاة الربانية يقال

ⲟⲩⲟϩ ⲙ́ⲡⲉⲣ ⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ

ولا تدخلنا فى التجارب (التجربة)

وإذا كان الفعل مضمراً يحذف الضمير الأول ويبقى الضمير الثانى نحو :

ⲙ́ⲡⲉⲣϣⲉⲗⲁⲕ ⲉ́ ⲡⲓϭⲱⲙ لا تذهب إلى الحديقة

« ϣⲉⲗⲉ « « لا تذهبى إلى الحديقة

« ϣⲉⲗⲱⲧⲉⲛ « لا تذهبوا إلى الحديقة

« ⲕⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲱⲥⲕ لا ترجع متأخراً

« ⲕⲟϯ « لا ترجعى متأخرة

« ⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ « لا ترجعوا متأخرين

« ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲁ́ⲗⲟⲩ لا تتكلم مع هذا الولد

« ϭⲓⲥ́ⲃⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ ⲛ́ⲣⲉϥϭⲉⲛⲛⲉ

لا تذاكر مع تلميذ كسلان

ⲙ́ⲡⲉⲣⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ́ⲁⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ

لا تسلك فى طريق غير مستقيم

ⲙ̀ⲡⲉⲣ ⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ́ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲛ́ⲉ́ⲛⲉϩ لا تخالف والديك أبداً

ⲙⲡⲉⲣ ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲉⲟⲩⲉⲗ ⲙⲧⲉ ⲙⲉⲕⲣⲉϥⲧⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ

لا تعص أوامر معلميك مرة

ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲁϫⲓ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙ

لا تتكلم بصوت مرتفع

نص

ⲙⲡⲉⲣϯⲯⲩⲭⲓⲱ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲉⲧⲉⲓⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲟⲩⲛⲉⲧⲉⲓⲱⲟⲩ ⲟⲩⲁⲉ ⲟⲩⲉⲱⲟⲩⲱ ϩⲁ ⲟⲩⲉⲱⲟⲩⲱ

لا تجازوا عن شر بشر ولا عن شتيمة بشتيمة

الدرس الحادى والعشرون

Ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ تحليل الصلاة

مجداً وإكراماً إكراماً ومجداً

Ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙⲉⲙ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲧⲡⲁⲣ ⲁⲥⲓⲁ ⲧⲣⲓⲁⲥ ϥⲓⲱⲧ ⲙⲉⲙ ⲡ̀ⲡⲛⲏⲩⲓ ⲙⲉⲙ ⲡⲓ̀ⲡⲉⲧⲙⲁ ⲉⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲉⲙ ⲟⲩⲕⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲉⲗ ϯⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲁⲧⲥ ⲉⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲙ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ ⲙ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁ̀ⲙⲏⲛ

أن هذه الصلاة كلها أسماء وليس بها فعل واحد وهى مليئة بالادغام . وفيما يلى شرحها كلمة كلمة .

أداة نكرة مذكر مفرد ⲟⲩ

مجد . اسم مذكر مفرد ⲱⲟⲩ

حرف عطف ⲛⲉⲙ

أداة نكرة ⲟⲩ

إكرام . اسم نكرة مذكر مفرد ⲧⲁⲓⲟ́

ثم تكرر الاسم الثانى والأول لتأكيد المجد والكرامة لذات العزة الالهية .

حرف جر بمعنى . ل . ⲛ̀

أداة تعريف مؤنث مفرد ⲧ

ضمير مبهم يونانى ومعناه كل ⲡⲁⲛ

نعت يونانى مؤنث معناه مقدسة ⲁ̀ⲅⲓⲁ́

أى كلية القداسة ⲛ̀ⲧⲡⲁⲛⲁ́ⲅⲓⲁ́

ثالوث . يونانى مشتق من ⲧⲣⲓⲁⲥ

العدد ⲧ̀ⲣⲓⲁ ثلاثة استخدم لوصف الثالوث

أداة تعريف مذكر مفرد ⲫ̀

آب . اسم مذكر مفرد معرف بالأداة ⲫ̀ ⲓⲱⲧ

حرف عطف للأسماء ⲛⲉⲙ

أداة تعريف مذكر مفرد ⲡ̀

ابن . اسم مذكر مفرد مشترك ϣⲏⲣⲓ

أداة تعريف مذكر مفرد ⲡⲓ

روح . اسم مذكر مفرد	ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ
اسم موصول حل محل أداة التعريف	ⲉⲑ
قدس . نعت قبطى	ⲟⲩⲁⲃ
سلام . اسم مؤنث نكرة	ⲟⲩⲉⲓⲣⲏⲛⲏ
حرف عطف	ⲙⲉⲛ
بنيان . اسم مذكر نكرة	ⲟⲩⲕⲱⲧ
حرف جر بمعنى على	ⲉ̀ϧⲉⲛ
أداة تعريف مفرد مؤنث	ⲧ .
الواحدة . نعت عددى مؤنث	ⲟⲩⲓ̀
وحيدة . نعت مؤنث	ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲥ
نعت مؤنث . معناه مقدسة	ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
علامة النعت	ⲛ̀
الجامعة . اسم مؤنث يونانى	ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ
الرسولية نعت يونانى	ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ
مشتق من رسول	ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
علامة النعت (محل أداة التعريف)	ⲛ̀
الكنيسة . اسم مؤنث يونانى	ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
علامة الاضافة	ⲛ̀ⲧⲉ
الله	ⲫ̀ⲛⲟⲩⲧ

وهو المضاف اليه الكنيسة الواحدة الوحيدة المقدسة الجامعة الرسولية التى يزينها السلام والبنيان .

حرف ايجاب عبرانى (ظرف تأكيد) ⲁⲙⲏⲛ

معناه يكون هكذا

يرادف بالقبطية يكون — يصير هكذا ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

الدرس الثاني والعشرون

علامات المفعول

إذا كان الفعل متعدياً لابد له من مفعول يأتى بعده وهذا المفعول لا بد له من علامة تسبقه والعلامات هى هذه ⲛ̀ . ⲙ̀ . ⲉ̀

كيفية استخدام هذه العلامات

العلامة ⲉ̀ لها أفعال خاصة لا تدخل على غير مفعولها . وفيما يلى بعض من هذه الأفعال التى تقبل ⲉ̀ علامة مفعولها

يعمل . يشتغل	ⲉⲣⲅⲱⲕ ⲉ̀	يدعو . ينادى	ⲙⲟⲩⲧ ⲉ̀
ينظر	ⲛⲁⲩ ⲉ̀	يحفظ	ϩⲣⲉϩ ⲉ̀
يسمع	ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀	يسبح	ϩⲱⲥ ⲉ̀
يطلب	ⲧϩⲟ ⲉ̀	يبارك	ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀
يخبر	ⲧⲁⲙⲟ ⲉ̀	يضرب	ⲱⲁⲣⲓ ⲉ̀

وتدخل ⲙ̀ⲙⲁ على كل مفعول أوله حرف . ⲫ . ⲙ . ⲃ . ⲡ وحرف ⲛ̀ على الباقى .

تطبيقات على ⲉ

ⲁⲓⲙⲟⲣⲧ ⲉⲫⲛⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟⲍ ⲛⲁⲟⲩ ⲁⲣⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ

دعوت الله فسمع لى (استجاب لى)

ⲙⲏⲛ ⲁⲕⲁⲣⲉⲍ ⲉ ⲡⲉⲕⲱⲩ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩⲁ هل حفظت درسك جيداً ؟

ⲁⲧⲍⲱⲥ ⲉⲫⲛⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟⲍ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩ ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲁⲗⲙⲏⲩ ⲛ̀ⲥⲟⲩ

سبحوا الله ومجدوه مراراً كثيرة

ⲁⲣⲥⲙⲟⲩ ⲉⲫⲛⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲁⲩⲣ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲓ باركنا يا الله ليلاونهاراً

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲁⲣϣⲁⲣⲓ ⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲩⲧⲁⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ

من الذى ضرب هذا الولد الصغير ؟

ⲙⲏⲛ ⲁⲣⲉⲉⲣⲍⲱⲃ ⲉⲛⲓⲍⲃⲛⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲉⲙⲡⲱⲩ

هل عملتِ أشغال بيتكِ كما يجب ؟

ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲡⲓⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟⲍ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ ⲉϥⲥⲁⲁⲓ

رأينا الناظر وسمعناه يتكلم مع المعلمين . ⲙⲉⲛ ⲙⲓⲣⲉϥⲧⲥⲃⲱ

اسمع صوت ضميرك ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲍⲏⲧ

ⲁⲓⲧⲍⲟ ⲉⲡⲁⲥⲟⲓⲥ ⲍⲓⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲉⲣ̀ⲍⲙⲟⲧ ⲙⲏⲓ ⲙⲡⲉϥⲣⲁⲓ

طلبت إلى ربى لكى ينعم على برحمته (رجوت ربى لكى ...)

ⲙⲏⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲙⲟ ⲉ ⲡⲉⲧⲉⲗⲩⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲍⲱⲃ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲗ-

ⲍⲟⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲁϥ .

هل أخبرتم صديقكم بالعمل الذى اتممتموه أمس ؟

لم نخبره بشىء . ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲟⲩⲍⲗⲓ

الدرس الثالث والعشرون

الافعال المشتقة من اسماء أعضاء جسم الانسان

الأفعال المشتقة من أسماء أعضاء جسم الانسان السابقة فى ص ٥٠ وهى : فم ⲣⲱ . رجل ⲣⲁⲧ . يد ⲧⲟⲧ . رأس ϫⲱ التى قبلت ضمير الملك فى آخرها يمكن جعلها أفعالا باسنادها بأفعال مناسبة لها مثل :

يد ⲧⲟⲧ يصبر . يمسك . يتجلد ⲁϣⲱⲛⲓ	رأس ϫⲱ . يميل . يحنى ⲥⲛⲉ
أنا أصبر ⲧ ⲁϣⲱⲛⲓ ⲁⲛⲧⲟⲧ	انا اخضع . امتثل ⲧⲥⲛⲉ ϫⲱⲓ
انت تصبر ⲕ « ⲁⲛⲧⲟⲧⲕ	انت تخضع ⲕ « ϫⲱⲕ
انت تصبرين ⲧⲉ « ⲁⲛⲧⲟⲧ	انت تخضعين ⲧⲉ « ϫⲱ
هو يصبر ⲫ « ⲁⲛⲧⲟⲧⲫ	هو يخضع ⲫ « ϫⲱⲫ
هى تصبر ⲥ « ⲁⲛⲧⲟⲓⲥ	هى تخضع ⲥ « ϫⲱⲥ
نحن نصبر ⲧⲉⲛ « ⲁⲛⲧⲟⲧⲉⲛ	نحن نخضع ⲧⲉⲛ « ϫⲱⲛ
انتم تصبرون ⲧⲉⲧⲉⲛ « ⲁⲛⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ	انتم تخضعون ⲧⲉⲧⲉⲛ « ϫⲱⲧⲉⲛ
هم يصبرون ⲥⲉ « ⲁⲛⲧⲟⲧⲟⲩ	هم يخضعون ⲥⲉ « ϫⲱⲟⲩ

فم ⲣⲱ . يترك . يضع ϫⲁ	رجل ⲣⲁⲧ على ⲉ يقف ⲟⲩⲱ
انا اسكت ⲧ ϫⲁ ⲣⲱⲓ	انا اقف ⲧ ⲟⲩⲱ ⲉⲣⲁⲧ
انت تسكت ⲕ « ⲣⲱⲕ	انت تقف ⲕ « ⲉⲣⲁⲧⲕ

فم ⲣⲱ - يترك . يضع ⲭⲁ	رجل ⲣⲁⲧ على ⲉ يقف ⲟⲩⲱ
انت تسكتين ⲧⲉ ⲭⲁ ⲣⲱ	انت تقفين ⲧⲉ ⲟⲩⲱ ⲉⲣⲁⲧ
هو يسكت ⲫ « ⲣⲱⲫ	هو يقف ⲫ « ⲉⲣⲁⲧⲫ
هى تسكت ⲥ « ⲣⲱⲥ	هى تقف ⲥ « ⲉⲣⲁⲧⲥ
نحن نسكت ⲧⲉⲛ « ⲣⲱⲛ	نحن نقف ⲧⲉⲛ « ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ
انتم تسكتون ⲧⲉⲧⲉⲛ « ⲣⲱⲧⲛ	انتم تقفون ⲧⲉⲧⲉⲛ « ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲟⲛⲟⲧ
هم يسكتون ⲥⲉ « ⲣⲱⲟⲩ	هم يقفون ⲥⲉ « ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ

تحليل الأفعال الأربعة السابقة

١ — مشتقة من فعل ⲛⲉϩ يميل - ينحنى - ومن ⲱϫ رأس فيكون المعنى يحنى رأسه أى يخضع .

٢ — مشتقة من فعل ϣⲱⲛⲓ يمسك - يتجلد - ومن ⲧⲟⲧ يد فيكون المعنى يمسك يده أى يصبر

٣ — مشتقة من فعل ⲟⲩⲱ يقف ومن ⲉ حرف جر على - ومن ⲣⲁⲧ رجل فيكون المعنى يقف على رجله

٤ — مشتقة من فعل ⲭⲁ يترك . يضع - ومن ⲣⲱ فم فيكون المعنى يترك فمه أى يسكت .

ملاحظة : على فعل ⲛⲉϩϫⲱ يخضع

الفعل ⲛⲉϩϫⲱ يخضع

اسم الفاعل ⲛⲟⲩ ⲛϫⲱ خاضع

النصوص (ترجمة حرفية)

ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲟ̀ⲥⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ́ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ .

خاضعين بعضكم لبعض فى خوف المسيح (فاعل)

ⲛⲓϩⲓⲟ́ⲙⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲟ̀ⲥⲛⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲁⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀Ⲡⲥⲟⲓⲥ .

النساء فليخضعن لبعولهن كما للرب (أفسس ٥ — ٢١)

وفى الآية الآتية التالية اسم الفاعل والفعل

Ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕ́ⲗⲏⲥⲓⲁ́ ⲟ̀ⲥⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲥ ⲙ̀Ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲓϩⲓⲟ́ⲙⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲟ̀ⲥⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲁⲓ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

ولكن كما أن الكنيسة تخضع (خاضعة) للمسيح هكذا أيضاً النساء فليخضعن لأزواجهن فى كل شىء (أفسس ٥ — ٢٤)

Ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲟ̀ⲥ ⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ́ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ́ ⲉⲧⲥⲟⲥⲓ .

لتخضع كل نفس للسلاطين الفائقة (روميه ١٣ — ١)

نصوص من قداس باسيليوس

Ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲟ́ϩⲓ ⲉ́ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ

ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ . ⲛⲓⲉ́ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ́ : ⲛⲓⲑ́ⲣⲟⲛⲟⲥ : ⲛⲓⲙⲉⲧϭⲟⲓⲥ : ⲛⲓϫⲟⲙ .

الذى يقف أمامه الملائكة ورؤساء الملائكة . والرئاسات والسلطات والكراسى والربوبيات والقوات .

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ́ⲧⲟⲩⲟ́ϩⲓ ⲉ́ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ́ⲡⲉⲕⲕⲱϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ́ⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ ⲛⲁ ⲡⲓⲥⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩ .

أنت هو الذى يقف حولك الشاروبيم الممتلئون أعيناً والسارافيم ذوو الستة الأجنحة .

تطبيقات على الأفعال الأربعة

ⲡⲓⲁ́ⲗⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ ϣⲁϥ̀ϭⲛⲉϫⲱϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓⲟϯ

ذلك الولد يخضع لوالديه

ϯⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲉ́ⲧⲉ ⲙ́ⲙⲁⲩ ϣⲁⲥⲟ́ϩⲓ ⲉ́ⲣⲁⲧⲥ ⲁⲛ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ .

تلك المرأة لا تقف فى الطريق (ليست معتادة أن تقف فى الطريق) .

ⲁ́ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲱϣ ⲕⲏⲛ ⲉ́ⲃⲟⲗ

أصبر قليلا حتى ينتهى الدرس

ⲙⲁⲣⲉⲛⲭⲁⲣⲱⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲉ ⲛⲓⲙ ⲧⲙⲉⲉⲩⲓ

نحن لا نصمت فى الحق

Ⲟⲩⲙⲉⲧⲱⲟⲩ مطالعة

Ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲗⲭⲏⲃ ⲛⲁϣⲓⲣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲃ ⲙⲁ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉϥⲱⲥⲕ ⲙⲙⲏⲓ ⲛⲁⲣⲟϥ ⲗⲓⲃⲉⲗ ⲅⲓⲱⲣ ⲧⲉⲓϩ ⲛⲧⲉϥⲭⲙⲁⲗⲁⲗⲱⲧ ⲡⲉϩⲱⲃ ⲁⲗⲉ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲡⲉϩⲣⲁⲥⲧ . ⲉⲃⲏ ⲫⲁⲓ ⲛⲉⲟϥ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉ ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲟⲩⲧ ⲙⲙⲟⲓ — ⲉⲓⲣⲉ ⲡⲉϥⲥⲧⲱⲧⲉⲣ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲗⲓⲃⲉⲗ . ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲭⲓⲗⲉⲣⲙⲁⲧ ⲓⲙⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲉⲗⲏⲗ ⲉⲡⲓϩⲏⲧ ⲁⲗⲉ ⲛⲉϥⲓⲟⲗ .

ⲡⲓⲙⲏⲣⲓ ⲉⲃⲏⲗⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲗⲉϫⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲟⲧⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲱⲃ ⲗⲓⲃⲉⲗ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲓ ⲗⲓⲃⲉⲗ .

أما العلامتان ⲛ̀ - ⲙ̀ فانهما تتقيدان بما يبتدىء به المفعول من الحروف . فان ⲙ̀ يدخل على المفاعيل المبتدئة بحرف من الحروف الأربعة الآتية ⲫ - ⲡ - ⲙ - ⲃ مثل :

ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲥⲁϥ كتبت الدرس أمس

ⲁⲛ ⲕⲱϯ (ⲙ̀)ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ طفنا كل مدينة

ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ

نحن نعرف كل طريق فى هذه المدينة

ⲙⲏ ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ

هل تعرف اسم هذا الرجل ؟

ويدخل ⲛ على باقى المفاعيل مثل :

ⲁⲓⲱϣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱϣ ϧⲉⲛ ϯⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ

قرأت دروساً فى اللغة القبطية . (بعض الدروس)

ⲁⲓⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ

اجتزت امتحاناً صعباً .

ⲁⲓⲃⲱⲗ ⲛϩⲁⲛϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ حللت بعض المسائل .(الجمل)

تطبيقات على العلامات

ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲃⲏⲗⲗⲁ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲫⲟϩ

ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ̀ كتبت لصديقى خطابين ولم يصلنى الرد.

ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ

توسل إلى الله من كل قلبه

ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕϧⲱⲛⲧ

لا تقل شراً فى قريبك (لا تغتاب قريبك)

ⲙ̀ⲡⲉⲣ ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϣⲁϥⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲛⲧ

لا تقل كلمة تحرك الغضب .

ملاحظة : إذا كان الفعل منتهياً بحرف ⲁ — ⲉ لا يقبل المفعول أى علامة من العلامات الثلاثة السابقة مثل :

ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ يا اخوتى لا تحبوا العالم

ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ اكرم اباك وأمك

ⲭⲁ ⲡⲉⲕϫⲱⲙ ضع كتابك

ⲭⲁ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ اغفر لى ذنبى

ϣⲉⲡ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏϯ إقبل هذا الولد مثلى

(أى إقبله كما تقبلنى) ملاحظة : الفعل الذى آخره حرف ساكن مسبوق بحرف ⲉ لا يقبل مفعوله علامة كالمثل الأخير

الدرس الرابع والعشرون

المفعول غير المباشر

المفعول غير المباشر يكون عادة إسماً مسبوقاً بحرف جر أو ضميراً متصلا بحرف جر . وعلامات الجر هى . أيضاً . ⲛ̀ . ⲙ̀ . ⲉ̀ مثل

أعطيت كتابى لهذا التلميذ	ⲁⲓϯ ⲙ̀ⲡⲁϫⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ
أعطيت كتابى لتلميذ	ⲁⲓϯ ⲙ̀ⲡⲁϫⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ
أرسلت كتابى إلى صديقى	ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁϫⲱⲙ ⲉ̀ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ

يلاحظ الطالب أن علامات المفعول غير المباشر كالآتى :

فى المثل الأول هى ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ لهذا التلميذ

وفى المثل الثانى هى ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ لتلميذ

وفى المثل الثالث هى ⲉ̀ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ إلى صديقى

فان حروف . ⲛ̀ . ⲙ̀ . ⲉ̀ هى حروف جر للاسم الواقع مفعولا به . أما الضمير المتصل بحرف فقد سبق تصريفه مع حروف الجر فى الدرس العاشر من هذا الكتاب . وفيما يلى بعض الأمثلة :

الله استجاب لى	ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
أرسل لى رحمته	ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ
ترآف على	ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲓ

ⲁϥⲁ́ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣ̀ⲧⲉⲙϭⲓ ϭⲟⲣⲡ

مسكنى لكى لا أعثر (قبض علىّ)

ⲙ̀ⲙⲟⲓ — ϧⲁⲣⲟⲓ — ⲛⲏⲓ — ⲉ́ⲣⲟⲓ يلاحظ الطالب أن

كلها مفاعيل غير مباشرة . لأن الضمير الشخصى . ⲓ الواقع مفعولا به اتصل بحروف الجر .

تطبيقات

ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲙ ⲉⲛϩⲉⲙⲥⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ هذا الرجل رآنا جالسين فى البستان على الأرض

ⲁⲛϫⲉⲙⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ سلمنا عليه وتحدثنا معه

ⲁϥϯϩⲟ ⲉ́ⲣⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ϧⲁⲧⲟⲧϥ

طلب إلينا أن نذهب عنده (إلى بيته)

ⲁⲛϣⲉⲛⲁⲛ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ (ⲁⲛϫⲉⲙϥ)ⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁⲣⲟⲛ توجهنا إلى بيته فوجدناه فى انتظارنا

ⲁϥϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲧⲁⲓⲟⲛ ⲉ́ⲙⲁϣⲱ

قبلنا إليه وأكرمنا جداً

ⲁⲛⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲁⲓⲟ́ ⲉⲧⲫⲉⲃⲓ

اندهشنا لكرمه الفياض

ⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲙⲉⲧϣ̀ⲫⲏⲣ

نحن نعتز بهذه الصداقة

الدرس الخامس والعشرون

علامة الفاعل

إذا تقدم الفعل على الفاعل توضع للفاعل هذه العلامة ⲛ̀ϫⲉ قبله ومعناها (المسمى) مثل

ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲛ̀ⲥⲁϥ

عاد والدى من الاسكندرية أمس

ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲏⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁϥ

أخى كتب خطاباً أول أمس

يلاحظ فى المثل الأول أن الفاعل جاء بعد الفعل وفى المثل الثانى جاء قبله .

والعلامة ⲛ̀ϫⲉ توضع للشخص الثالث وهو الغائب والغائبة والغائبين . ويمكن فى الماضى أن نضع ⲁ علامة الماضى قبل الفاعل للشخص الثالث أيضاً ويأتى الفعل بدون الضمير . إذ يمكن وضع الغائب فى ثلاثة أوضاع هكذا

ⲁ̀ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲉⲙⲥⲓ
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ

هذا الرجل جلس

يختلف الوضع فى الجملة ولكن المعنى لا يختلف وهذا بالنسبة للغائب والغائبة والغائبين .

ⲉ́ⲧⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲁⲇⲁⲙ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ

حينما أخطأ أبونا آدم طرد من الفردوس

ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲡⲉ

أخبرنا الخادم أن شخصاً كان يبحث عنا

ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ́ⲛⲁⲛϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ

الضيوف الذين كنا فى انتظارهم منذ وقت طويل لم يحضروا

ⲁϥⲱⲥⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲏⲗⲗⲁ ⲉ́ⲧⲁϥⲥ́ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϣ̀ⲫⲏⲣ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ́ⲡ̀ϫⲓⲛ ⲫⲟϩ

لقد تأخر عن الوصول الخطاب الذى كتبه صديقنا يعقوب

نص

ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ́ⲫⲏⲟⲩⲓ́ ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ . ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ

أبانا الذى فى السموات ليتقدس اسمك لتأتى ملكوتك لتكن إرادتك .

يلاحظ فى الجملة : ليتقدس اسمك أن الفاعل تأخر عن الفعل . وكذلك فى لتأتى ملكوتك . أما فى : لتكن ارادتك فان الفاعل تقدم الفعل . فلاحظ استخدام ⲛ̀ϫⲉ فى موضعها الصحيح .

الدرس السادس والعشرون

اختصار الأسماء

هناك طائفة كبيرة من الأسماء تكتب مختصرة لأنها ترد كثيراً . وفيما يلى بعض الأسماء كاملة ومختصرة وعلامة الاختصار شرطة أفقية توضع بطول الحروف الموضحة تحتها

الاسم الكامل	الاختصار	أصله	النوع	المعنى
Ⲫ̀ⲗⲟⲩϯ	Ⲫϯ	قبطى	اسم علم	الله
Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ	Ⲓ̀ⲏⲥ	عبرانى	اسم علم	يسوع معناه مخلص
Ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ	Ⲡ̅ⲭ̅ⲟ	يونانى	اسم علم	المسيح. نعت الصالح
Ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ	ⲡ̅ⲡ̅ⲁ	يونانى	اسم مشترك	الروح
Ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	ⲉ̅ⲑ̅ⲩ	قبطى	نعت وصفى	القدس
Ⲑⲉⲟⲥ	ⲑⲟ	يونانى	اسم علم	الله
Ⲑⲉⲟⲩ	ⲑ̅ⲩ	يونانى	اسم علم	الله .
Ⲡϭⲓⲟⲥ	Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ	قبطى	نعت قبطى	الرب . السيد
Ⲩⲓⲟⲩ	ⲩ̅ⲩ̅	يونانى	اسم عادى	الابن
Ⲩⲓⲟⲥ	ⲩ̅ⲥ	يونانى	اسم عادى	الابن
Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ	ⲁ̅ⲗ	عبرانى	فعل أمر	هلليلويا
Ⲇⲁⲩⲓⲇ	ⲇ̅ⲁⲇ̅	عبرانى	اسم علم	داود
Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ	Ⲓⲗⲏⲙ̅	عبرانى	اسم علم مركب	أورشليم
Ⲓⲥⲣⲁⲏⲗ	Ⲓ̅ⲥ̅ⲗ	عبرانى	اسم علم مركب	اسرائيل

الدرس السابع والعشرون

الاسم الموصول

الاسم الموصول فى اللغة القبطية يكتب بأشكال كثيرة لأسباب مختلفة يضيق لشرحها المقام فى هذا الكتاب وسنكتفى بالاشارة اليه فيما يلى . وسنشرحها كلها فى الجزء الثانى ان شاء الله .

المعنى	المبسط	المختصر		المنفصل		الأصل
الذى		ⲡⲉⲧ	ⲉⲧ.	ⲫⲛⲉ́ⲧⲉ	ⲉ́ⲧⲉ	ⲫⲛⲉⲧ
التى	ⲉ	ⲑⲉⲧ		ⲑⲛⲉ́ⲧⲉ		ⲑⲛⲉⲧ
الذين (١)		ⲛⲉⲧ	ⲉⲉ.	ⲛⲛⲉ́ⲧⲉ		ⲛⲛⲉⲧ

ⲫⲛⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲟⲣ

الجالس على كرسى مجده

ⲛⲛⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ⲩⲛⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲣ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲁⲥ ⲛ̀ⲩⲛⲉ ⲙⲁⲩϫ

ⲥⲟⲉⲙⲟⲩ

ما لم ترهُ عين ولم تسمع به أذن

ϫⲉ ⲛ̀ⲉⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲕⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ́ⲃⲱⲕ ⲉ́ϫⲉⲛ

ⲛⲓⲃⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲗⲏ

لأنك أنت الذى أعطيتنا السلطان أن ندوس الحيات والعقارب

ⲡⲉⲗⲓⲱⲧ ⲉⲧⲁⲓⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲧⲓ́ أبا الذى فى السموات

ⲉ́ⲁⲣⲱⲡ ⲗⲥⲱⲥ ⲛⲟⲣⲡⲱⲙⲓ ⲉ́ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ

مخطوبة لرجل اسمه يوسف (اى التى خطبت للرجل الذى اسمه يوسف)

(١) يستعمل هذا الجمع أيضاً للمثنى وجمع المؤنث

الدرس الثامن والعشرون

ضمائر الملكية

تتركب ضمائر الملكية من الاسم الموصول المنفصل والنعوت الملكية المضمرة وهى ثلاثة انواع :

الأول : مذكر مفرد وعلامته ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱ

الذى يخصها[1]	ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲥ	الذى يخصنى	ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲫⲱⲓ
« يخصنا	ⲫⲱⲛ «	« يخصك	ⲫⲱⲕ «
« يخصكم	ⲫⲱⲧⲉⲛ «	« يخصك	ⲫⲱ «
« يخصهم	ⲫⲱⲟⲩ «	« يخصك	ⲫⲱⲩ «

الثانى : مؤنث مفرد وعلامته ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲑⲱ

التى تخصها	ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲑⲱⲥ	التى تخصنى	ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲑⲱⲓ
« تخصنا	ⲑⲱⲛ «	« تخصك	ⲑⲱⲕ «
« تخصكم	ⲑⲱⲧⲉⲛ «	« تخصك	ⲑⲱ «
« تخصهم	ⲑⲱⲟⲩ «	« تخصه	ⲑⲱⲩ «

(١) مالى — ما يخصنى الخ

الثالث : جمع الجنسين وعلامته ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩ

جمع الجنسين لغير العاقل	جمع الجنسين للعاقل	
التى تخصنى	الذين يخصونى	ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓ
« تخصك	« يخصونك	« ⲛⲟⲩⲕ
« تخصكِ	« يخصونكِ	« ⲛⲟⲩ
« تخصه	« يخصونه	« ⲛⲟⲩϥ
« تخصها	« يخصونها	« ⲛⲟⲩⲥ
« تخصنا	« يخصوننا	« ⲛⲟⲩⲛ
« تخصكم	« يخصونكم	« ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ
« تخصهم	« يخصونهم	« ⲛⲟⲩⲟⲩ

تطبيقات

ⲥⲓ ⲙⲡⲉⲕⲕⲁⲩ ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲙⲛⲁⲕⲁⲩ

خذ قلمك وأعطى قلمى

هذه الجملة صحيحة التركيب ولكنها ليست بليغة . بل تقول .

ⲥⲓ ⲙⲡⲉⲕⲕⲁⲩ ⲟⲩⲟⲥ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲙⲫⲏⲉⲧⲉ ϥⲱⲓ

خذ قلمك واعطى قلمى (أى خذ قلمك وأعطى الذى لى) (أو الذى يخصنى) واستخدم الضمير بدلا من تكرار الاسم .

ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲁⲓⲥ́ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ

أمس كتبت دروسى ودروسه

ⲱ́ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ .

احملوا أمتعتكم وأمتعتهم معكم أيضاً

ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲣⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲑⲏⲉ́ⲧⲉ ⲑⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲗⲁ

املأ محبرتى ومحبرتك حبراً (بالحبر)

ⲁϥⲁ́ⲣⲉϩ ⲉ́ⲛⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ

هو حفظ دروس اليوم ودروس أمس معاً

ϣⲟⲡϣⲉⲡ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ

ابروا أقلامكم وقلم المعلم

ϩⲓ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲗⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲉ́ⲡⲓ-
ⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁⲓ

ادخروا نقودكم ونقودهم ليوم العيد

تطبيقات عامة

ⲡⲁⲓⲛⲏⲃ ⲫⲁⲓ ⲉ́ⲧⲁϥⲉⲣ́ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ̀ϩⲙⲟⲧ
ⲉⲩⲟϣ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲁⲓ

هذا السيد ذاته هو الذى أنعم انعامات كثيرة للفقراء لأجل العيد

ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲁⲛⲍⲏⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉⲙⲁⲛⲍⲏⲃ
ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲕⲱⲣϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲛϣⲁϣϥ

عادة كل المدارس تجرى امتحانات الطلبة قبل العطلة بعدة اسابيع

ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲱⲙ ⲉⲡⲓⲧⲟⲛ

تكوين ٢٧ : ٣٠ — ٤٠

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱ ⲛⲁϩⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟⲇ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲛⲁϩⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲓⲃⲱ ⲛⲓⲒⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ : ⲟⲩⲟⲇ ϩⲛⲏⲡⲉ ⲓⲥ Ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲛⲁ ⲧⲉϥϩⲟⲣϩⲥ : Ⲟⲩⲟⲇ ⲁϥⲉⲓⲙⲓⲟ ϩⲱϥ ⲛⲅⲁⲗⲟⲧⲱⲙ ⲟⲩⲟⲇ ⲁϥⲉⲣⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟⲇ ⲡⲉϩⲁϥ ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϩⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲱⲟϥ ⲛ— ⲧⲉϥⲟⲧⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲛⲁ ϯϩⲟⲣϩⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲗⲁ ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲓ : Ⲟⲩⲟⲇ ⲗⲉϫⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲗⲁϥ ϫⲉ ⲛⲉⲟⲕ ⲗⲓⲙ ⲛⲉⲟⲕ : ⲛⲉⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϩⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲕϣⲟⲣⲡ ⲙⲙⲓⲥⲓ Ⲏⲥⲁⲩ .

Ⲇⲫⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϩⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲗⲓϣϯ ⲛⲧⲱⲙⲧ ⲉⲙⲁϣ ⲟⲩⲟⲇ ⲡⲉϩⲁϥ ϫⲉ ⲗⲓⲙ ⲧⲟⲗ ⲁϥ — ϫⲉⲣⲁ ⲟⲧϩⲟⲣϩⲥ ⲗⲏⲓ ⲟⲩⲟⲇ ⲁϥⲉⲗⲥ ⲗⲏⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ : ⲟⲩⲟⲇ ⲁⲓⲟⲧⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓϩⲛⲧⲥ ⲙⲡⲁⲧⲉⲕⲓ ⲟⲩⲟⲇ ⲁⲓⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟⲇ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲙⲁⲙⲁⲧ . Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲱ — ⲧⲉⲙ ⲛⲁϩⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲉⲡⲓⲥⲁϩⲓ ⲛⲧⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲗⲓϣϯ ⲛⲥⲙⲏ ⲉⲥⲉⲗϣⲁⲓ ⲉⲙⲁϣ : ⲟⲩⲟⲇ ⲡⲉϩⲁϥ ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲡⲁⲓⲱⲧ : Ⲡⲉϩⲁϥ ⲇⲉ ⲗⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓ ⲛⲁϩⲉ ⲡⲉϫⲥⲟⲛ ϩⲉⲛ ⲟⲩϫⲣⲟϥ ⲁϥⲱⲗ ⲙⲫⲏⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲗⲓϣϯ ⲛⲥⲙⲏ ⲉⲥⲉⲗϣⲁⲓ ⲉⲙⲁϣ : ⲙⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϩⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲃⲟⲣⲟⲩ

ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ . Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϭⲓⲑⲓⲃⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲫⲁⲓ ⲫ̀ⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ ⲃ̀ ⲡⲉ : ⲛⲁⲙⲉⲧϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲡⲁⲕⲉⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲁϥϭⲓⲧϥ : ⲡⲉϫⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲉϫⲡ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲣⲱ ⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ .

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲩ : ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲛ̀ⲟⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲁϫⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲏⲣⲡ : ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ . Ⲡⲉϫⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ. Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲓⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ . Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲱⲛϧ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉⲕⲉ̀ⲃⲉⲗ ⲡⲉϥⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲉⲕ-ⲙⲟϯ . Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ .

مراجع الكتاب

الكتاب المقدس

الخولاجى المقدس

قواعد اللغة المصرية القبطية — للدكتور جورجى صبحى

١٩٢٥ م

Ⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲣⲁⲧ (قواعد) — للمرحوم العلامة اقلاديوس لبيب

١٦٢٥ ش — ١٩٠٩ م

GRAMMAIRE COPTE — للأستاذ الكسيس مالون

الفات نظر : وقعت عفواً الأخطاء الآتية :

صواب	خطأ	ص	س
ⲡⲉⲕϫⲱⲙ	ⲡⲉⲕⲧⲱⲙ	٤٦	١٢
ϯϫⲟⲙ	ϯⲧⲟⲙ	٤٨	١٢
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ	ⲛ̀ⲑⲏⲁⲩ	٥٣	٨
ⲥⲉⲥⲁϫⲓ	ⲥⲉⲥⲁⲧⲓ	٦٣	٦
ϯϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ	ϯϣⲉ̀ϩⲙⲟⲧ	٨٠	٣
باركنا الله	باركنا يا الله	١٠٧	٧

فهرس الجزء الاول

المادة	صفحة
اسم الكتاب	١
المقدمة	٣
الحروف الهجائية	٥
الحروف مع الحركة	٦
الحروف المتحركة	٦
قواعد النطق بالحروف الهجائية	٧
المقاطع : تمارين	١٤
المقطع	١٥
البسملة : شرح	١٩
الادغام	٢٠
أدوات التعريف والتنكير	٢١
استخدام الأدوات	٢٦
استخدام الاسم المعرف بالاسم الموصول	٣٣
أسماء الاشارة	٣٤
الضمائر الشخصية	٤٣
النعوت المِلكية	٤٦
حروف الاستفهام	٥٣
حروف الجر	٥٦
الفعل	٦٢
التحليل	٦٧

المادة	صفحة
الأفعال المركبة	٦٩
الزمن الماضى التام	٧٢
الزمن الماضى الناقص	٧٥
حروف العطف	٧٧
تصريف الفعل فى المستقبل	٨١
فعل الملك OYON	٨٣
استخدام الضمائر الشخصية	٨٥
تركيب الجمل	٨٩
جمع التكسير	٩٥
النهى	١٠١
تحليل صلاة مجداً وإكراماً	١٠٣
علامات المفعول	١٠٦
الأفعال المشتقة	١٠٨
المفعول غير المباشر	١١٥
علامة الفاعل	١١٧
اختصار الأسماء	١١٩
الاسم الموصول	١٢٠
ضمائر الملكية	١٢١
مطالعة	١٢٤
مراجع الكتاب	١٢٦

﴿ تم الجزء الأول ويليه الجزء الثانى إن شاء الله ﴾

كتب للمؤلف تحت الطبع

****

كتاب ΔΣΟ ، آهو ، كنز

كتاب ΠΙΝΟΥΒ «بي نوب» الذهب الجزء الثانى

كتاب ΠΙΝΟΥΒ «بي نوب» الذهب الجزء الثالث

كتاب XHOI «كيمى» مصر

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
0036759678

PJ
2035
.I2

v. 1

JUL 24 1968